

# TREUENER LANDBOTE

Amtsblatt der Stadt Treuen einschließlich der Ortschaften und Ortsteile

AUSGABE NUMMER 13

6. JULI 2017

24. JAHRGANG



## „Der Lotse geht von Bord“

Der Schulleiter der Treuener Oberschule, Rainer Braun, wurde vor wenigen Tagen in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Zurück bleiben seine Mannschaft und eine intakte Schulgemeinschaft.

Nach 38 Jahren als Lehrer, davon die letzten 27 Jahre als Schulleiter, hatte Rainer Braun am 23. Juni seinen letzten Schultag an der Treuener Oberschule. Mit einer Feierstunde wurde Rainer Braun von seinem Lehrerkollegium, Bürgermeisterin Andrea Jedzig, Schülersprecher Lukas Lorber und weiteren Gästen in seinen Ruhestand verabschiedet.



Rainer Braun tritt nach 38 Jahren Lehrertätigkeit in den Ruhestand ein.

### Ein Rückblick

Lehrer wollte Rainer Braun schon immer werden. Deshalb studierte er in Erfurt Pädagogik. 1979 begann er dann seine Laufbahn an der kleinen Dorfschule in Reuth bei Plauen als Lehrer für Mathematik und Physik.

Anschließend arbeitete er für ein Jahr an der Station Junger Naturforscher, danach in Jocketa und schließlich als Lehrer an der Werner-Seelenbinder-Oberschule in Thoßfell.

1990, in einer in vielen Bereichen schwierigen Zeit, nahm Rainer Braun mit 36 Jahren die Herausforderung an und wurde mit überwältigender Mehrheit von der Schulkonferenz zum neuen Schulleiter gewählt. 1992 erfolgte hierzu die offizielle Berufung.

Es war eine bewegende Zeit: Die neue Schulnetzplanung stand an; 480 Schüler aus Treuen, Thoßfell und den umliegenden Dörfern mussten zeitweise an drei Standorten betreut werden; eine Schulpartnerschaft mit einer Schule bei Hof wurde mit Leben erfüllt; der Fahrverkehr für 300 Schüler aus Treuen musste organisiert werden; der neue Schulverband Treuener Land entstand und die sächsische Mittelschule fand auch ihren Weg 1992 in das kleine Thoßfell.

### Aus Alt mach Neu.

Unsere Eintausch-Prämie im Autohaus Bauer.

Jetzt Gebrauchtwagen gegen Neuwagen  
tauschen und bis zu **1.000,-€** Prämie sichern.<sup>1</sup>



<sup>1</sup>Die Aktion ist gültig bis 31.08.2017.

Autohaus  
**BAUER**  
Rodewisch

PERSÖNLICH. REGIONAL. KOMPETENT.

Autohaus Bauer GmbH  
Alte Lengenfelder Str. 2B  
08228 Rodewisch

[www.ah-bauer.de](http://www.ah-bauer.de)





Brauns erste Wirkungsstätte war die Dorfschule in Reuth bei Plauen, hier auf einer alten Postkarte

1999 stand die nächste Herausforderung an: Die komplette Mittelschule zog nach Treuen in die „weiße“ Schule um, da das Gymnasium mangels Schülerzahlen nicht mehr aufrechterhalten werden konnte. Da hieß es wieder Kisten packen, alles nach Treuen transportieren und dort wieder an der richtigen Stelle einräumen.

Doch auch in Treuen waren es für den Schulleiter nicht nur beschauliche Jahre. In mehreren Etappen wurde die Schule komplett saniert. Vieles musste gemeinsam mit dem Schulverband diesbezüglich abgestimmt werden, es sollte ja auch ein vernünftiger Unterricht stattfinden. Seit 2012 erstrahlt die Schule, die seit 2001 Marienschule heißt, im neuen Glanz.

Einen letzten Höhepunkt bildete schließlich vor wenigen Jahren die tolle 100-Jahrfeier, die unter seiner Leitung mit einer Festwoche begangen wurde.

Er kann stolz auf das von ihm Geleistete sein: Oft fuhren Schüler zur Auszeichnung nach Dresden; vordere Platzierungen bei Olympiaden und anderen Wettbewerben wurden errungen; beim Qualitätsmanagement und bei den Prüfungen schnitt die Schule oft überdurchschnittlich ab.

Rainer Braun übergibt eine Schule dank der Unterstützung durch den Schulträger, der Stadt Treuen, in einem äußerlich sehr guten Zustand und innerlich in einer für Schüler und Lehrer gleichermaßen guten Lern- und Arbeitsatmosphäre. Er stand nah bei den Schülern, Eltern und seinen Kollegen, hat viele Reformen erlebt und gemeistert und war auch oft der „Kummerkasten“ für alle Sorgen und Nöt



Auch Bürgermeisterin Andrea Jedzig bedankte sich für die vielen Jahre im Dienste der Bildung.

Text/Foto: Mönning/Marienschule

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

### Öffentliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Schulverbandes „Treuer Land“ für das Haushaltsjahr 2017

Die Haushaltssatzung des Schulverbandes „Treuer Land“ für das Haushaltsjahr 2017 wurde am 16.05.2017 durch die Verbandsversammlung beschlossen.

Gemäß § 76 (3) SächsGemO ist der Haushaltsplan mit der öffentlichen Bekanntmachung der Haushaltssatzung für die Dauer von mindestens einer Woche an einer bestimmten Verwaltungsstelle zur kostenlosen Einsicht durch jedermann während der Sprechzeiten niederzulegen. Enthält die Haushaltssatzung genehmigungspflichtige Teile, darf sie erst nach Erteilung der Genehmigung öffentlich bekannt gemacht werden.

Der vorliegende Feststellungsbescheid des Landratsamtes Vogtlandkreis vom 06.06.2017 zur Haushaltssatzung sowie zum Haushaltsplan 2017 des Schulverbandes „Treuer Land“ bestätigt die Gesetzmäßigkeit der vorliegenden Haushaltssatzung.

Der Haushaltsplan 2017 wird

**vom 07.07. bis 18.07.2017**

zur Einsicht niedergelegt und kann während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Treuen, Zimmer 36, Geschäftsstelle des Schulverbandes „Treuer Land“, eingesehen werden.

Treuen, am 15.06.2017

Schulverband „Treuer Land“

  
 Andrea Jedzig  
 Verbandsvorsitzende



### Haushaltssatzung des Schulverbandes „Treuer Land“ für das Haushaltsjahr 2017

Aufgrund von § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der jeweils geltenden Fassung erlässt die Verbandsversammlung des Schulverbandes „Treuer Land“ in der Sitzung am 16. Mai 2017 folgende Haushaltssatzung:

wird im Ergebnishaushalt mit dem	
- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf	856.700,00 EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf	1.059.300,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf	-199.600,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen einschließlich der Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren (veranschlagtes ordentliches Ergebnis) auf	-199.600,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf	0,00 EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf	0,00 EUR
- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf	0,00 EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen einschließlich der Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren (veranschlagtes Sonderergebnis) auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag des veranschlagten ordentlichen Ergebnisses auf	-199.600,00 EUR
- Gesamtbetrag des veranschlagten Sonderergebnisses auf	0,00 EUR
- Gesamtergebnis auf	-199.600,00 EUR
und wird im Finanzhaushalt mit dem	
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	723.000,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	723.000,00 EUR
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	263.800,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	125.900,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	137.900,00 EUR
- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus dem Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	137.900,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	169.900,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-169.900,00 EUR
- Saldo aus Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag und Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit als Änderung des Finanzmittelbestands auf	-32.000,00 EUR

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 0,00 EUR festgesetzt.

§ 3	
Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen zur Leistung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen, der in künftigen Jahren erforderlich ist, wird auf festgesetzt.	0,00 EUR
§ 4	
Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf festgesetzt.	150.000,00 EUR
§ 5	
Die Umlagen werden festgesetzt	
1. für die laufende Verwaltungstätigkeit (Schulkostenumlagen) auf	646.000,00 EUR
2. zur Finanzierung der Investitionstätigkeit (Kapitalumlagen) auf	214.300,00 EUR

Schulverband „Treuener Land“, den 15.06.2017



## Öffentliche Bekanntmachung Stadt Treuen

Stadt Treuen  
Der Bürgermeister

Treuen, den 28.06.2017

### Öffentliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2017

Die Haushaltssatzung der Stadt Treuen für das Haushaltsjahr 2017 wurde am 17.05.2017 vom Stadtrat beschlossen.

Gemäß § 76 Abs. 3 SächsGemO ist der Haushaltsplan mit der öffentlichen Bekanntmachung der Haushaltssatzung für die Dauer von mindestens einer Woche an einer bestimmten Verwaltungsstelle zur kostenlosen Einsicht durch jedermann während der Sprechzeiten niederzulegen.

Enthält die Haushaltssatzung genehmigungspflichtige Teile, darf sie erst nach Erteilung der Genehmigung öffentlich bekannt gemacht werden.

Der nunmehr vorliegende Feststellungs- und Genehmigungsbescheid des Landratsamtes Vogtlandkreis zur Haushaltssatzung sowie zum Haushaltsplan 2017 der Stadt Treuen vom 20.06.2017 bestätigt die Gesetzmäßigkeit der vorliegenden Haushaltssatzung. Die rechtsaufsichtliche Genehmigung zum festgesetzten Gesamtbetrag der Kreditaufnahme für Investitions- und Investitionsfördermaßnahmen in Höhe von 1.000.000 € sowie des genehmigungspflichtigen Anteils an den vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 687.000 € wurde erteilt.

Somit kann die öffentliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung 2017 erfolgen.

Der Haushaltsplan 2017 wird in der Zeit  
**vom 07.07. bis 14.07.2017**

zur Einsicht niedergelegt und kann während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus der Stadt Treuen, Finanzverwaltung, eingesehen werden.

A. Jedzig  
Bürgermeisterin

## Haushaltssatzung der Stadt Treuen für das Haushaltsjahr 2017

Aufgrund von § 74 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der jeweiligen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Treuen in der Sitzung am 17.05.2017 folgende Haushaltssatzung erlassen:

### §1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017, der die für die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird:

im Ergebnishaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge auf 12.944.950,00 EUR
- Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen auf 14.748.950,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen (ordentliches Ergebnis) auf -1.804.000,00 EUR

- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren auf 0,00 EUR
- Saldo aus den ordentlichen Erträgen und Aufwendungen einschließlich der Abdeckung von Fehlbeträgen des ordentlichen Ergebnisses aus Vorjahren (veranschlagtes ordentliches Ergebnis) auf -1.804.000,00 EUR

- Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge auf 648.850,00 EUR
- Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen auf 648.850,00 EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen (Sonderergebnis) auf 0,00 EUR

- Betrag der veranschlagten Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren auf 0,00 EUR
- Saldo aus den außerordentlichen Erträgen und Aufwendungen einschließlich der Abdeckung von Fehlbeträgen des Sonderergebnisses aus Vorjahren (veranschlagtes Sonderergebnis) auf 0,00 EUR

- Gesamtbetrag des veranschlagten ordentlichen Ergebnisses auf -1.804.000,00 EUR
- Gesamtbetrag des Sonderergebnisses auf 0,00 EUR
- Veranschlagtes Gesamtergebnis auf -1.804.000,00 EUR

im Finanzhaushalt mit dem

- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 11.016.050,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 12.690.200,00 EUR
- Zahlungsmittelüberschuss oder -bedarf aus laufender Verwaltungstätigkeit als Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf -1.674.150,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf 2.392.850,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionen auf 3.396.900,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf -1.004.050,00 EUR

- Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag als Saldo aus Zahlungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag und dem Saldo der Gesamtbeträge der Einzahlungen und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf -2.678.200,00 EUR
- Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 1.000.000,00 EUR
- Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 552.950,00 EUR
- Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf 447.050,00 EUR
- Saldo aus Finanzierungsmittelüberschuss oder -fehlbetrag und Saldo der Einzahlungen und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit als Änderung des Finanzierungsmittelbestandes auf -2.231.150,00 EUR

festgesetzt.

## §2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen wird festgesetzt auf 1.000.000,00 EUR

## §3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen zur Leistung von Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen, der in künftigen Jahren erforderlich ist, wird festgesetzt auf 3.968.050,00 EUR

## §4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung und Auszahlung in Anspruch genommen werden darf, wird festgesetzt auf 2.949.750,00 EUR

## §5

Hebesätze werden wie folgt festgesetzt

- für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 315 v.H.
- für die Grundstücke (Grundsteuer B) 410 v.H.
- für Gewerbesteuern 390 v.H.

## §6

Die Verwaltungskostenumlage zur Deckung des Finanzbedarfs für die Wahrnehmung der Aufgaben der Verwaltungsgemeinschaft mit der Gemeinde Neuensalz gemäß § 42 i.V.m. § 25 Abs. 1 Sächs-KomZG sowie § 8 der Gemeinschaftsvereinbarung in der jeweils gültigen Fassung wird festgesetzt auf 339.700,00 €

Die investive Umlage für die Deckung des Finanzbedarfs für die Wahrnehmung der Aufgaben der Verwaltungsgemeinschaft mit der Gemeinde Neuensalz gemäß § 42 i.V.m. § 25 Abs. 1 SächsKomZG sowie § 8 der Gemeinschaftsvereinbarung in der jeweils gültigen Fassung wird festgesetzt auf 6.400,00 €

Treuen, den 28.06.2017



A. Jedzig, Bürgermeisterin



## Öffentliche Bekanntmachung Stadt Treuen

### Satzung über Ehrungen und Auszeichnungen der Stadt Treuen

*Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (Sächs-GemO) i.d.F. der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (GVBl. S. 146) zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 13. Dezember 2016 (SächsGVBl. S. 652) hat der Stadtrat der Stadt Treuen in seiner Sitzung am 22.06.2017 die folgende Satzung beschlossen.*

#### § 1 Ehrungen und Auszeichnungen

Zur Ehrung oder Auszeichnung von Personen – in den Fällen b) und c) auch Vereine, Gruppen, Organisationen oder Initiativen (nachfolgend juristische Personen) – die sich um die Stadt Treuen und das Wohl ihrer Bürger verdient gemacht haben, verleiht die Stadt Treuen

- a) das Ehrenbürgerrecht,
- b) die Eintragung in das „Ehrenbuch der Stadt Treuen“ und
- c) den Bürgerpreis der Stadt Treuen.

#### § 2 Ehrenbürgerrecht

(1) Der Stadtrat kann an Personen, die die Entwicklung der Stadt Treuen in herausragender Weise und über einen längeren Zeitraum beeinflusst und sich damit besondere Verdienste erworben haben, sowie an Personen, die durch ihr Engagement und herausragendes Wirken für die Stadt Treuen und ihre Bürger eine langjährige, spürbare Verbesserung der Lebensverhältnisse erreicht haben und/oder die Stadt Treuen über die Region hinaus bekannt gemacht haben, das Ehrenbürgerrecht verleihen.

(2) Die Verleihung des Ehrenbürgerrechts schließt die Eintragung ins Ehrenbuch der Stadt Treuen ein.

#### § 3 Eintragung in das „Ehrenbuch der Stadt Treuen“

(1) Ehrenbürger der Stadt Treuen erhalten einen Eintrag in das Ehrenbuch der Stadt Treuen.

(2) In das „Ehrenbuch der Stadt Treuen“ können natürliche und juristische Personen eingetragen werden, die sich durch besonders erfolgreiches langjähriges Wirken und Eintreten zum Wohle der Stadt und ihrer Bürgerschaft hohe Verdienste erworben und deshalb den dauernden Dank und die besondere Anerkennung ihrer Mitbürger verdient haben.

(3) Bedeutende Gäste unserer Stadt können einen Eintrag zur Erinnerung an deren Besuch der Stadt Treuen in das Ehrenbuch der Stadt Treuen erhalten.

(4) Über die Eintragung ins Ehrenbuch der Stadt Treuen entscheidet der Bürgermeister.

#### § 4 Bürgerpreis der Stadt Treuen

(1) Der Bürgerpreis wird als Zeichen der Anerkennung insbesondere für Verdienste in sozialen, kulturellen, sportlichen, wirtschaftlichen und politischen Bereichen sowie zur Erhaltung von Volks- und Brauchtum in und um die Stadt Treuen verliehen. Die Vergabe des Preises soll zugleich Vorbild und Aufforderung für alle Bürger der Stadt sein, sich persönlich und ehrenamtlich in

den verschiedenen Bereichen der Gesellschaft zur Förderung des Gemeinwohls zu engagieren.

(2) Ausgenommen sind Tätigkeiten als Abgeordneter des Europäischen Parlamentes, des Deutschen Bundestages, des Sächs. Landtages, als Mitglied des Kreistages, des Stadtrates oder Mitglied eines Ortschaftsrates der Stadt Treuen sowie als Angehöriger der Stadtverwaltung.

(3) Der Bürgerpreis, der aus einer Urkunde in Verbindung mit einer finanziellen Zuwendung besteht, wird jährlich an eine natürliche oder juristische Person vergeben.

(4) Mit der Verleihung des Bürgerpreises ist eine finanzielle Zuwendung in Höhe von mindestens 500,00 EURO verbunden.

(5) Der zur Ehrung Vorgeschlagene soll freiwillig, selbstlos, und nicht in erster Linie für eigenwirtschaftliche Zwecke für das Gemeinwohl engagiert sein.

(6) Der zur Ehrung Vorgeschlagene soll in der Regel mindestens fünf Jahre nachweislich für die Einwohner der Stadt Treuen und ihre Ortschaften bzw. Ortsteile ehrenamtlich tätig sein.

### § 5 Vorschlags- und Auswahlverfahren

(1) Die natürliche Person muss nicht Einwohner der Stadt Treuen sein. Die juristische Person sollte ihren Sitz, zumindest aber ihr Wirkungsfeld auf dem Gebiet der Stadt Treuen und/oder der zugehörigen Ortsteile und Ortschaften haben.

(2) Personen oder Institutionen können natürliche oder juristische Personen für eine Ehrung und Auszeichnung gemäß § 1 dieser Satzung vorschlagen. Die Vorschläge, einschließlich ihrer eingehenden Begründung, sind in schriftlicher Form an den Bürgermeister einzureichen. Vorschläge nach § 1 c) dieser Satzung müssen bis zum 30. September des laufenden Jahres eingereicht werden.

(3) Eigenvorschläge von Personen sind nicht zulässig.

(4) Durch die Verwaltung werden die fristgerecht eingereichten Vorschläge formal geprüft und dem Verwaltungsausschuss vorgelegt. Dieser trifft durch Beschluss eine Auswahl und empfiehlt diese Auswahl dem Stadtrat zur endgültigen Beschlussfassung über die Ehrung und Auszeichnung.

(5) Die Nichtberücksichtigung bedarf keiner eingehenden Bescheidung an den Vorschlagenden. Nicht berücksichtigte Vorschläge können erneut eingereicht werden.

(6) Entsprechen die eingereichten Vorschläge für den Bürgerpreis der Stadt Treuen nicht den gestellten Auswahlkriterien oder liegen keine fristgemäßen Vorschläge vor, so hat der Stadtrat über das Aussetzen der Preisverleihung zu beschließen.

(7) Alle Sitzungen im Zusammenhang mit der Vergabe von Ehrungen und Auszeichnungen sind nicht öffentlich. Der gefasste Beschluss des Stadtrates über die Vergabe ist durch den Bürgermeister öffentlich zu verkünden.

### § 6 Verleihung

(1) Das Ehrenbürgerrecht, die Eintragung in das Ehrenbuch der Stadt Treuen und der Bürgerpreis der Stadt Treuen werden unabhängig voneinander vergeben.

(2) Das Ehrenbürgerrecht kann an die gleiche natürliche Person und die Eintragung in das Ehrenbuch an die gleiche natürliche oder juristische Person nur einmal vergeben werden. Der Bürgerpreis kann an eine natürliche oder juristische Person für das gleiche ehrenamtliche Engagement nur einmal verliehen werden.

(3) Über die Verleihung wird eine Urkunde ausgestellt, die der Bürgermeister unterzeichnet und dem Träger der Auszeichnung aushändigt.

(4) Der Bürgermeister nimmt die Ehrung in einer öffentlichen Sitzung des Stadtrates vor. In einer Laudatio sind die Verdienste und das Wirken des Geehrten zu würdigen.

(5) Mit der Verleihung gemäß § 1 Buchstabe a) und b) dieser Satzung sind keine finanziellen Zuwendungen verbunden.

(6) Ein Anspruch auf Verleihung einer Ehrung oder Auszeichnung gemäß § 1 besteht nicht.

### § 7 Geltungsdauer

In Ausnahmefällen kann das Ehrenbürgerrecht aus wichtigem Grund durch Beschluss des Stadtrates aberkannt werden. Ein wichtiger Grund kann z.B. die Aberkennung des allgemeinen Wahlrechtes oder grob unwürdiges Verhalten des Geehrten sein.

### § 8 Öffentlichkeit

Der Geehrte ist in angemessener Form im Amtsblatt der Stadt Treuen zu würdigen.

Die Träger des Bürgerpreises sind in einer Liste aufzunehmen, die als Anhang zum Ehrenbuch der Stadt Treuen fortgeschrieben wird. Ebenso ist der Widerruf im Amtsblatt der Stadt Treuen zu veröffentlichen.

### § 9 Inkrafttreten, Außerkrafttreten, Allgemeines

(1) Die Satzung über Ehrungen und Auszeichnungen der Stadt Treuen tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung über die Verleihung des Bürgerpreises der Stadt Treuen vom 14.06.2011 außer Kraft.

(2) Alle Personenbezeichnungen gelten gleichzeitig für die weibliche oder männliche Form.

Treuen, 23.06.2017



Andrea Jedzig  
Bürgermeisterin

### Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Das gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist

a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat

oder

b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 und 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Fristen jedermann diese Verletzung geltend machen.

Treuen, den 23.06.2017

  
A. Jedzig  
Bürgermeisterin

## RATHAUS-NACHRICHTEN

### Wichtige Information zur Baumaßnahme in Eich

#### Sehr geehrte Anwohner,

vom 26.06.2017 bis voraussichtlich 05.08.2017 (während der Ferienzeit) ist, wie Ihnen bereits bekannt, der Kreuzungsbereich Schulstraße/Straße der DSF/Bergstraße/Rebesgrüner Straße voll gesperrt. Die Anwohner der Bergstraße, Straße der DSF, Am Teich, Lengenfelder Weg nutzen die vorübergehende Strecke über den ertüchtigten Feldweg Abzweig obere Bergstraße, der bereits seit dem 02.05.2017 zur Verfügung steht.

**Die kurzzeitige, schwierige Behelfsstrecke muss nicht mehr genutzt werden!**

Wir weisen vorsorglich darauf hin, dass das Fahrverhalten den Gegebenheiten der Wege anzupassen ist.

Die Baumaßnahmen in der **Rebesgrüner Straße** erstrecken sich bis an das Ende der geschlossenen Bebauung (einschließlich Hausnummer 8). Die Anwohner aus diesem Bereich, die Anwohner des Gartenweges sowie der Bergstraße können die Grundstücke nur bedingt, ggf. in Abstimmung mit der Baufirma, befahren.

**Die Müllabfuhr** wird an den bekannten Tagen beibehalten. Die Anwohner im jeweiligen Baubereich bitten wir, die Tonnen (mit der Adresse gut kenntlich versehen) einen Tag früher vor das Grundstück zu stellen, so dass die Baufirmen den Transport zur Sammelstelle durchführen können.

Die Haltestelle „Schule“ wird in dieser Zeit nicht bedient.

Wir verstehen Ihre damit verbundenen Einschränkungen, bitten aber für diese Zeit um Ihr Verständnis. Für Rückfragen stehen wir gern zur Verfügung.

Stadtverwaltung Treuen

Fachbereich Bau – Stadtentwicklung - Ordnungsangelegenheiten

### Ihre Werbung am neuen Firmenwerbeträger an der Perlaser Straße

Ab 01.08.2017 besteht für Gewerbetreibende der Stadt Treuen die Möglichkeit, Werbeflächen am neuen Firmenwerbeträger an der Perlaser Straße (gegenüber NORMA) anzumieten. Die Jahresmiete beträgt 200,00 € zzgl. der jeweils geltenden MwSt. pro Werbeschild.

Hinzu kommen einmalige Kosten von 200,00 € zzgl. der jeweils geltenden MwSt. für Montage und Demontage der Werbetafeln. Für das individuelle Gestalten der Werbetafeln ist der Gewerbetreibende selbst zuständig.

Bei Interesse erhalten Sie nähere Informationen bei Frau Kraus unter Telefon 037468/638-36 oder Email Sibylle.Kraus@treuen.de

## Stadt Treuen – Vorreiter in der Vielfältigkeit des Breitbandausbaues

**Unsere Stadt Treuen erhielt in der Bundeshauptstadt einen Fördermittelbescheid von 50.000 € und ist ihrem gesetzten Ziel – schnelles Internet für alle durch Glasfasernetz – wieder einen Schritt näher.**

Das heißt für die Stadt Treuen höchstmöglichen Glasfasernetzausbau nicht nur für Gewerbe und Wirtschaft, sondern in jedes Heim, also FTTH. Um das zeitnah und so wirtschaftlich wie möglich zu erreichen, hat sich die Verwaltung akribisch auf den Weg gemacht, jedwede Chancen zu erkennen und zu nutzen.

„Betrachtet man den enormen Fortschritt und die Vielfältigkeit bei der Nutzung der Datenübertragung privat wie auch gewerblich, insbesondere die Notwendigkeit der Echtzeitdatenübertragung und des damit verbundenen höchstmöglichen Bedarfs an Bandbreite von weit mehr als 50 Mbit/s, so muss man jede gebotene Möglichkeit nutzen, das gesetzte Ziel zu erreichen“, so die Bürgermeisterin Andrea Jedzig. Die Entscheidungsträger, unter Federführung der Bürgermeisterin, entschlossen sich deshalb, das Gebiet der Stadt differenziert zu betrachten und je nach Gegebenheit die unterschiedlichsten Ausbaumöglichkeiten für uns auszuschöpfen.



Übergabe des Fördermittelbescheides im Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur in Berlin. Im Bild v.l.n.r. MdB Yvonne Magwas, PSts Norbert Barthle, Bürgermeisterin Andrea Jedzig und Ortschaftsratsvorsitzender (Hartmannsgrün/Pfaffengrün) René Spranger.

Bildquelle: BMVI

### Gegebenheiten:

Die Ortschaften Pfaffengrün, Altmannsgrün, Schreiersgrün und Eich sind derzeit von einer weiteren direkten Bundes- und Landesbreitbandfördermöglichkeit ausgeschlossen, da hier bereits eine Versorgung von durchschnittlich 30 Mbit/s anliegt. Diese Ertüchtigung erfolgte bereits 2008 über die Förderung im ländlichen Raum – „LEADER“. Deshalb müssen diese Bereiche zum gegebenen Zeitpunkt erneut geprüft und ertüchtigt werden.

Zur Lösung der Probleme der Netzverfügbarkeit des restlichen Gebietes der Stadt Treuen mussten Lösungen her! Deshalb wurden die in den Randlagen befindlichen städtischen Ortsteile Buch, Perlas, Lochhäuser, Mahnbrück und Veitenhäuser bereits Ende 2015 im Projekt des Vogtlandkreises zum Schließen der Wirtschaftslücken involviert. Hier waren bis 2016 ebenfalls die Kernstadt selbst sowie die Ortschaft Hartmannsgrün integriert. Doch um dem weltweiten Fortschritt Stand zu halten und notwendigen Anforderungen zukünftig insbesondere als Wirtschaftsstandort zu entsprechen, gebot es hier einer anderen, höherwertigeren Lösung. Deshalb erkundete die Stadtverwal-

tung Markt und Bedarf und stellte 2016 einen Fördermittelantrag für Beratungsleistungen entsprechend der Richtlinie zur Förderung zur Unterstützung des Breitbandausbaus in der Bundesrepublik Deutschland, der Voraussetzung für die Förderung des Ausbaues mit Lichtwellenleiter bis in jedes Haus (FTTH) ist. Mit großer Freude erhielt die Stadt Treuen am 26.06.2017 im Beisein der Bundestagsabgeordneten Frau Yvonne Magwas im Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur Berlin, den Zuwendungsbescheid für Beratungsleistungen zum Ausbau im Breitbandbereich in Höhe von 50.000 €, den die Bürgermeisterin, Frau Andrea Jedzig und der Ortschaftsratsvorsitzende von Hartmannsgrün/Pfaffengrün, Herr René Spranger in Empfang nahmen.

In Folge dessen werden hier Planungen erstellt, auf deren Grundlage der höherwertigere Ausbau in diesem Bereich gegeben ist. Durch eine feingliedrigere Glasfaserplanung lassen sich höhere Bandbreiten erreichen, die für die Stadt Treuen einen Standortvorteil für weiteres Wachstum und damit eine einzigartige Investition für die Zukunft darstellt.

Eine zeitgemäße Breitbandanbindung ist nicht nur für die Gewerbegebiete wichtig, sondern im gesamten Treuener Raum unverzichtbar, da hier ebenfalls eine Vielzahl von Gewerbetreibenden auf schnelle Bandbreiten und Echtzeitübertragungen angewiesen sind und unsere Bürger über die LWL Anbindung bedarfsgerecht versorgt werden sollen.



Derartige Lichtwellenleiterrohre (LWL) werden schon jetzt bei Straßenbaumaßnahmen im Treuener Land verlegt. Bildquelle: Firma REHAU AG & Co

Die ersten Multipipe – und Lichtwellenleiterlehrrohre dafür sind bereits im Boden verlegt wurden. Denn bei allen Maßnahmen im Bereich der Erschließung und des grundhaften Straßenausbaues verlegt die Stadt Treuen seit 2016 bis an bzw. bei Eigenfinanzierung gleich in alle anliegenden Gebäude. Die bedarfsgerechte Verlegung ist auch insbesondere durch die Unterstützung der enviaTEL möglich. Denn für die Stadt wurde auf ihren Antrag hin eine Zielnetzplanung zum Breitbandausbau für unser gesamtes Gebiet erstellt. Diese Zielnetzplanung zeigt, welche Bandbreiten wo vorhanden sind, welcher Bedarf wo notwendig ist und welche Maßnahmen zur bedarfsgerechten Herstellung der Verknüpfungen, oft über Kilometer, erforderlich sind. Auf dieser Grundlage ist schon jetzt ein schnelles Handeln bei Straßenbaumaßnahmen oder dem Ausbau durch andere Medienträger möglich. Mit dieser Zielnetzplanung ist die Stadt Vorreiter im gesamten Bereich Mitteldeutschland der EnviaM. Durch die Erschließung der enviaTEL in den gesamten Gewerbegebieten der Stadt Treuen auf eigene Kosten, erbringt sie einen großen Anteil zum Breitbandausbau bis in den Gigabyte – Bereich ohne eine Mitfinanzierung der Kommune. Die Bürger-

meisterin freut sich, dass sie auf diesem neu beschrittenen Weg durch ihre kleine Projektgruppe bestehend aus den 2 Stadträten, Manfred Puschmann und Mike Strauß (beratend) sowie durch ihre Mitarbeiterinnen Silke Jedzig und Andrea Lange begleitet und durch den Stadtrat unterstützt wird. Ein neues, nicht einfaches Terrain wurde beschritten, doch das in Puzzleteilen erreichte und der unterstützende Fördermittelbescheid zeigen, dass sich die Stadt auf einem guten, notwendigen Weg für uns alle in die Zukunft befindet.

Eine Karte mit dem geplanten Ausbau finden sie unter [www.treuen.de](http://www.treuen.de) im Bereich Aktuelles.

## INFORMATIONEN AUS DER STADT TREUEN

### Luftballonfest im „Nesthäkchen“

„Rund um den Luftballon“ so hieß das Motto des diesjährigen Sommerfestes unserer Kindertagesstätte. Den kleinen und großen Besuchern fielen schon beim Betreten des Gartens die vielen farbigen Luftballons auf. Das Erziehersteam hatte sich wieder



viele Überraschungen und Attraktionen für ein schönes Fest einfallen lassen. Die Kinder konnten sich bei den Geschicklichkeitsspielen mit dem Luftballon, Wasserbombenzielwurf ausprobieren oder auf große Schatzsuche in den Sandkasten gehen. Unsere Seifenblasenmaschine die Hunderte Seifenblasen in die Luft wirbelte fand bei den Kleinsten viel Freude. Auf der großen Hüpfburg konnten sich die Kinder so richtig austoben. Gut besucht war die Bastelstraße der Mitarbeiterinnen der SAQ, die gemeinsam mit den Kindern lustige Frösche mit einem Luftballon bastelten. Bei den hochsommerlichen Temperaturen durfte natürlich ein Eis vom Eiswagen „La vista“ aus Plauen nicht fehlen. Viele attraktive Preise gab es wieder in unserer



Tombola zu gewinnen. Der Hauptpreis am Glücksrad war ein toller Sonnenschirm vom Getränkehandel Markgrafen Treuen. Er steht jetzt als Sonnenschutz im Garten von Familie Heller in Lengenfeld. Viele Streicheleinheiten genossen die Tiere vom Eicher Streichelzoo, Steffi Harms, die ihre zwei kleinen süßen Schafe sowie Hasen mitbrachte. Höhepunkt des Nachmittages war die große Show des Kinder Chaos Mitmachtheater aus Plauen. Künstler Jens Bühring zeigte in seinem vielfältigen Programm Zaubertricks, Jonglieren und weitere Kunststücke, die er mit viel Witz und Charme dargeboten hat. Er begeisterte mit seinen Showeinlagen, aber auch seinem Steptanz auch unsere Bürgermeisterin, die wir an diesem Nachmittag begrüßen durften. Unsere Kinder freuten sich über neues Sandspielzeug, das sie nach der Show an die Kinder überreichte. Herzlichen Dank nochmals dafür! Ein weiterer Höhepunkt des Festes war der Luftballonweitflug, den Praktikant Toni Boge vorbereitete. Gemeinsam starteten viele Luftballons in den wunderschönen blauen Himmel auf eine weite Reise. Wird die am Luftballon befestigte Karte des Kindes gefunden, erhält das Kind ein kleines Präsent von der Kindereinrichtung. Viele Köstlichkeiten wie Mutzbraten, Roster und die beliebten Hutzenbrote ließen sich die Gäste schmecken. Auch die leckeren selbstgebackenen Kuchen der vielen Mutti, aber auch die gesunden Fruchtspiesse waren ein Genuss.



Das Nesthäkchenteam bedankt sich an dieser Stelle bei allen Sponsoren für ihre Unterstützung, allen fleißigen Kuchenbäckerinnen, den Helferinnen und Helfern, dem Elternbeirat sowie der Stadtverwaltung Treuen, die uns wieder so ein tolles Kinderfest ermöglichen konnten.

Viele wunderschöne, sonnige Sommertage wünscht das „Nesthäkchenteam“ aus Treuen!

## Barocksaal im Schloss erstrahlt im neuem Glanz

Der Barocksaal im Treuener Schloss wurde in den letzten zwei Jahren mit Förderung durch die Ostdeutsche Sparkassenstiftung und der Stadt Treuen saniert. Schwerpunkt war die Wiederherstellung der barocken Stuckdecke und der Einbau des neuen Parkettfußbodens. An den Wänden wurden die Befunde aus den verschiedenen Epochen der Nutzung des Hauses sichtbar gemacht. Über die Jahrhunderte gab es verschiedene Wandgestaltungen, welche immer der jeweiligen Mode unterlagen. Die Wandgestaltungen reichten von einfachen Ausmalungen bis hin zu textilen Wandtapeten. Von letzteren sind allerdings nur kleine Stoffreste und Nägel gefunden worden, welche heute im sanierten Saal nicht mehr sichtbar sind.



Durch weitere Spenden von Privatpersonen konnte der Saal mit Stühlen und Spiegel gestaltet werden. Besonders die bequemen Stühle, welche durch eine Einzelspende einer Privatperson aus Auerbach beschafft werden konnten, ermöglichen nun Konzertgenuss in einer neuen Dimension. Dank dem Engagement der Spender und der fleißigen Vereinsmitglieder ist somit wieder ein Baustein zum Erhalt des historischen Wahrzeichens der Stadt Treuen geschafft worden. In der nächsten Zeit steht noch die Sanierung der Fenster im Saal und die Gestaltung des Eingangsbereiches als große Aufgaben für den Verein an. Der Verein hofft zu dem anstehenden Konzert viele Besucher in dem sanierten Saal begrüßen zu können.

# Schloss Treuen



## Festliches Eröffnungskonzert-Barocksaal

Simone  
Ditt-Baumgarten  
(Sopran)

Arthashes  
Stamboltsyan  
(Violine)

Sarah  
Stamboltsyan  
(Piano)

### „Calliope Duo“

09.07.2017  
16.00 Uhr



Kartenvorverkauf:  
Elektro-Wappler, Markt  
Tel. 037468 2251

Musikhaus Löscher  
Bahnhofstraße  
Tel. 037468 2246

## Neuerwerbung der Stadt- und Schulbibliothek Treuen, Juli 2017

### Belletristik:

Crombie, Deborah: Beklage deine Sünden (Krimi)  
 Hülsmann, Petra: Das Leben fällt, wohin es will (Frauenroman)  
 Mörderische Sächsische Schweiz (Krimi)  
 Norman, Hilary: Shimmer (Psychothriller)  
 Rademacher, Cay: Mörderischer Mistral (Krimi)  
 Strandberg, Mats: Die Überfahrt (Thriller, Abenteuer)  
 Strukul, Matteo: Medici (Historischer Roman)  
 Swerling, Beverly: Der Traum des Baders (Historischer Roman)  
 Ward, J.R.: Mondschwur (Fantasy)  
 Zweyer, Jan: Das Haus der grauen Mönche - Das Mündel (Historischer Roman)

### Sachliteratur:

Aarons, Maureen: Das Handbuch des Autismus  
 Das Beste aus dem WOK  
 Froböse, Ingo: Rücken-Akut-Training  
 Keil, Matthias: Nierensteine und Blasenerkrankungen  
 Ryde, Joanna: Bienenhaltung und Honiggewinnung  
 Torten

### Kinder- und Jugendliteratur:

Die drei !!! - 1 2, 3 - Power! (ab 10 Jahren)  
 Ein Faultier geht zur Schule (ab 6 Jahren)  
 Die Kochschule  
 Meine ersten Buchstaben (ab 5 Jahren)  
 Pantermüller, Alice: Mein Lotta-Leben Band 12 (ab 9 Jahren)  
 TipToi - Unterwegs mit der Feuerwehr (ab 4 Jahren)  
 Was ist Was - Naturgewalten (ab 8 Jahren)  
 Woolf, Marah: Götterfunke- Lieb mich nicht (Jugendroman, ab 14 Jahren)

### Hörspiele für Kinder:

Benjamin Blümchen und die Eisprinzessin  
 Bibi und Tina - Das Schmusepony  
 Die drei !!! - Panik im Freizeitpark

### Konsolespiele:

Lego Batman (Nintendo DS)  
 Fussball Fan Party (Nintendo Wii)

## ORTSCHAFT HARTMANNSTRÄßCHEN / PFAFFENGRÜN

### Oldtimertreffen in Pfaffengrün

Bereits zum 9. Mal fand am Sonntag, dem 18.06.2017, bei schönstem Wetter das diesjährige Oldtimertreffen im Rittergut Pfaffengrün statt. Die neugegründete Sektion des Heimatvereins Holzbachtal, F 173, in der sich viele neu geworbene Mitglieder engagieren, hatte an diesem Tag besonders viel zu tun, sie übernahmen die Verantwortung für die Verpflegung. Essen, Getränke und genügend Sitzgelegenheiten waren somit gesichert.

Schon Tage vorher wurde das Umfeld des Rittergutes in Ordnung gebracht. Unser Dank gilt deshalb auch den Mitarbeitern des Kommunalstützpunktes, die tatkräftig mithalfen.



Für den Sonntag war somit alles bereit. Viele Oldtimerfreunde reisten schon am Vormittag mit oder ohne Gefährt an und das Interesse hielt bis zum späten Nachmittag vor. Eine besondere Überraschung war für alle Gäste der Auftritt des Leierkastennannes, der für Unterhaltung sorgte.

Mit einer kleinen Ausfahrt über Thoßfell, Herlasgrün, Foschenroda und wieder zurück zum Ausgangspunkt nutzten viele Freunde der alten Technik die Möglichkeit der Mitfahrt. Ob Auto oder Motorrad und Moped alle kamen sie wieder gut am Rittergut an.

Ebenso waren schon in tagelanger Arbeit die Räumlichkeiten des kleinen Museums geputzt und neugestaltet wurden. So war es auch möglich den neuen Raum als Klassenzimmer zu sehen. Den Kindern bereitete es viel Spaß, sich in die alten Schulbänke zu setzen und auch in alten Schulbüchern zu blättern, wie sie die Großeltern noch hatten.

Die Oldtimerfreunde Elsterberg e. V. schrieben bei Facebook: Das Oldtimertreffen in Pfaffengrün war eine sehr gelungene Veranstaltung des Kultur- und Heimatvereins Holzbachtal.

Es war somit ein gelungener Tag für die Organisatoren, einen herzlichen Dank gilt auch allen Helfern.

Gerhard Jacobi

### Aufregender Sommermonat in der Spatenburg

In den tollen Sommermonat Juni starteten wir zum Kindertag mit herrlichem Sommerwetter nach Reichenbach in den Park der Generationen. Alle kleinen und großen Spatzen hatten super gute Laune im Gepäck und freuten sich schon im Bus auf den Wasserspielplatz. Im Park angekommen, konnte das Matschen und Budeln gleich losgehen und alle Kinder kamen voll auf ihre Kosten. Zum Mittagessen gab es leckere Wiener und Brötchen als Picknick auf der großen Decke, da schmeckte es gleich doppelt so gut. Auf der Heimfahrt im Bus fiel das ein oder andere Auge kurz mal zu



aber auch wenn alle Kinder ziemlich geschafft waren, träumten sie im Kindergarten ganz bestimmt vom tollen Kindertag.

Der nächste Höhepunkt stand am 10. Juni an, unser Dorf Hartmannsgrün feierte seinen 650. Geburtstag und wir feierten kräftig mit. Los ging`s mit unserem Auftritt auf der großen Bühne. Alle Kinder hatten sich besonders viel Mühe gegeben dem Gänseblümchen Frederike auf der Blumenwiese seinen größten Traum zu verwirklichen. Ein großes Lob nochmal an alle Schauspieler, Sänger und Unterstützer, die alle Gäste mit diesem tollen Theaterstück verzaubert haben. Nach dieser kleinen Einstimmung überreichte uns unsere Bürgermeisterin, Frau Jedzig, einen tollen Puppenwagen als Geschenk, dafür sagen alle Puppenmamas und Papas nochmal herzlichen Dank. Zur Feier des Tages fand im Festzelt unser großes Kindergartenfest statt. Es gab leckeren selbstgebackene Kuchen für den sich alle Eltern ganz viel Mühe beim Backen gegeben haben und.... Eine Hüpfburg lud zum Hüpfen ein, tolle Gänseblümchengirlanden konnten gebastelt werden und zum Kinderschminken konnte man auch Platz nehmen. Bei allen fleißigen Helfern, Eltern sowie beim Kultur- und Heimatverein Holzbachtal e.V., beim Kleintierzüchterverein und bei der Feuerwehr Hartmannsgrün möchten wir uns ganz herzlich für die Unterstützung vor, während und nach unserem Sommerfest bedanken. Es war wieder eine super gelungene Veranstaltung an die wir uns noch lange erinnern werden. Nicht zu Letzt wegen all den Sponsoren die uns immer wieder gern mit Sach- und Geldspenden unterstützen. Wir sagen DANKE an: Heitec Ellefeld, Lottoladen Weidehase, Salon Tröger, Vowalon, Elektro Eismann, Uhren&Schmuck Polster, Fleischerei Müller, Kraus Moden, Pieschels Eiscafe, Pelikan Apotheke, Blumenladen Rossner, J.A. Illgen, Schreibwaren Maria Wohlrabe, Rhapsodie, Blumen Herrgeist, Seitech, Pieschels Eisdielen, Sparkasse, Gaststätte Vaterland, Drogerie CaRo, Schuhladen Hummel, Mayer Schuhe, Druckerei Pauli, Friseur König, Haarstudio Madlen, Steinmetz Seeger, Goldbeck, Pizzeria Peppe, Stadt Apotheke C. Krum-



biegel, Lottoladen Koch, Familie Kirschner MTK Autoservice, AWO, Familie Spiel, Familie Bechler, Friseur Madeleine Okon, Gräf Optik, Bären Apotheke Auerbach, Familie Schmalfuß, BA Glauchau, Reisebüro "Sommersonne", König Mineralöle GmbH, Haustechnik Handels GmbH, Fam. Rolf Schmalfuß, Hartchrom Spezialbeschichtung, Fam. Jürg Bechler, Fam. Rene Schmalfuß, Woraphim Feiertag Thaimassage, Firma Seeger Steinmetz, SGT Containerdienst u. Bauservice GmbH, Gett Gerätetechnik, Elternbeirat der Kiko „Spatzenburg“, SPK Vogtland.

Nach diesen beiden aufregenden Tagen wurde es für unsere diesjährigen Vorschüler langsam „Ernst“ denn der „Ernst des Lebens“ beginnt für unsere diesjährigen Zuckertütenkinder schon recht bald. Bei uns in der Hartmannsgrüner Spatzenburg ist es schon lange Tradition, dass dieses aufregende Ereignis mit einer Zuckertütenausfahrt gekürt wird. Deshalb führte es alle ahnungslosen Vorschüler am 20.6. an die Talsperre Pöhl, dort nahmen wir an einer Zuckertütendampferfahrt teil. Was für ein tolles Erlebnis, denn Meister Eder und sein Pumuckel begleiteten uns mit lustigen Spielen und Rätseln rund ums ABC und luden uns zum Mittagessen auf eine Buchstabensuppe ein. Anschließend machten wir es uns bei strahlendem Sonnenschein auf dem nahegelegenen Spielplatz richtig gemütlich und genossen die gemeinsame Zeit in vollen Zügen.

Zur Vorschultradition gehört auch unser Zuckertütenfest bei dem alle Vorschulkinder gemeinsam auf die Suche nach dem Zuckertütenbaum gehen. Bevor es jedoch auf die rätselhafte Fährte des verwunschenen Gewächses ging, fanden im Garten unserer Einrichtung Spiele und ein gemütlicher Grillabend statt. Eine Zeit des Abschieds ist auch immer eine Zeit zum DANKE sagen und das machten unsere Vorschüler und deren Eltern dieses Jahr auf ganz besondere Weise. Sie schenkten dem Kitateam einen Apfelbaum mit gebastelten Fotoäpfeln und diesen pflanzten die Kinder gleich im Kindergarten ein.



Auch das Kindergartenteam möchte sich beDANKen für diesen tollen Apfelbaum aber auch für die schöne gemeinsame Zeit und bei allen Eltern unserer Spatzenburg für das entgegengebrachte Vertrauen und die Unterstützung in „guten und schlechten Zeiten“. Wir wünschen allen Kindern, Familien und Lesern einen schönen Sommer und hoffen das sie bald mal wieder bei uns vorbeilesen ;-)

## ORTSCHAFT SCHREIERSGRÜN

### Wandertag im Pfiffikus

Ein erlebnisreiches Kindergartenjahr ging bei uns mit einer großen Wanderung nach Oberlauterbach zu Ende. Am Montag, den 19. Juni 2017 brachen alle großen und kleinen Pfiffiküsse auf. Dabei liefen wir durch den wunderschönen Wald, lauschten den kleinen Waldbewohnern und genossen die erfrischende Sommerluft. Zwischendurch legten wir eine kleine Rast mit Picknick am Bärensee ein. Als wir sehnsüchtig und hungrig den Spielplatz erreichten, gab es für alle eine Stärkung. Herzlichen Dank an unsere Mama Frau Richter, die mit einem Eis für eine leckere



Abkühlung sorgte. Nach der Mittagspause eroberten alle Kinder mit Begeisterung den großen Spielplatz. Unser Ausflug endete perfekt, als zur Überraschung der kleinen Pfiffiküsse uns eine Pferdekutsche abholte und wir gemeinsam zurück in den Kindergarten galoppierten. Das war ein Highlight!

An dieser Stelle geht ein großes Dankeschön an Herrn Wappler und seine Pferde. Wir freuen uns schon auf den nächsten abenteuerlustigen Ausflug.



Fotos: Kita

Die Schreiersgrüner Pfiffiküsse laden ein  
zum

# KINDERFEST

## am 2. September 2017!

Los geht es 14.30 Uhr  
mit einer Clownshow für alle Kinder.

Weiterhin erwarten euch:

- unsere Freiwillige Feuerwehr
- eine Hüpfburg
- Bastelstraße
- Glücksrad
- Kinderschminken
- verschiedene Spielstationen
- und für das leibliche Wohl wird natürlich auch gesorgt.

Wir freuen uns auf euch!

## ORTSCHAFT EICH

### Zuckertütenfest auf dem Bauernhof...

...in diesem Jahr haben sich die Erzieherinnen und unser Erzieher ;-)) der Kindertagesstätte „Kleine Strolche“ aus Eich, etwas ganz außergewöhnliches für dieses besondere Fest unserer Kinder ausgedacht. Wir feierten unser Zuckertütenfest auf dem gläsernen Bauernhof in Markneukirchen und durften anschließend in Heubetten dort übernachten. Alle Kinder und ihre Eltern waren herzlich eingeladen zum gemeinsamen Grillabend am Lagerfeuer. Bevor es zum Abendessen ging, durften sich die Kinder nach Lust und Laune auf dem Bauernhof umsehen, viele Tiere bestaunen sowie am Forellenteich Fische zählen. Nach einem köstlichen Abendessen, wurden ganz liebevoll gepackte Zuckertüten in der Zuckertütenscheune entdeckt. Bei der anschließenden Nachtwanderung im Mondschein kam ein bisschen Gruselstimmung auf, aber im kuschligen Heubett konnten alle Übernachter gut schlafen. Am Frühstücksbuffett blieb kein Wunsch offen und auch die Tierfütterung am Morgen hat allen Kindern die Heimfahrt nicht wirklich leichter gemacht.

Es war wirklich ein wunderschönes Zuckertütenfest und ein toller Abschied von einer wunderbaren Kindergartenzeit, an die wir uns sowieso für immer erinnern werden. Wir möchten Danke sagen für diese schönen Jahre die unsere Kinder bei euch verbringen durften. Liebe Katrin, liebe Stefanie und lieber Tony vie-



len Dank für eure Arbeit die ihr tagtäglich mit viel Herz macht und für die vielen Lebenserfahrungen die ihr unseren Kindern mit auf den Weg gegeben habt. Außerdem danken wir herzlich dem Team im „Hintergrund“ Hausmeister Christian sowie Simone und Gabi für all ihre täglichen Bemühungen. Es ist ein Abschied mit lachendem und weinendem Auge aber ein Abschied mit vielen wunderschönen Erinnerungen an eine tolle Kindergartenzeit!

Die Vorschüler Luise, Max, Nolen, Lucy und Anamey mit ihren Eltern

## WAS – WANN – WO?

# 14. Treuener 11.-13.8.2017 Schlossfest

An allen drei Tagen Ausstellung zur Geschichte des Treuener Schlosses, sowie eine Sonderausstellung der „IG VOGTLAND-KAPITÄNE“ mit originalgetreuen Schiffsmodellen aus verschiedensten Zeitepochen.

Samstag und Sonntag für Kinder: Puppentheater „Märchentepich“- Halle mit dem Stück „Die verfluchte Zipfelmitze“

### Freitag:

- ab ca. 16.00 Uhr  
**Anreise und Lageraufbau**
- 17.30 Uhr **Eröffnung**  
anschließend Konzert des  
**Jugendblasorchesters**  
**Auerbach**
- 19.30 Uhr **„Die Red-River-Band“**  
für Freunde der Country-Musik

### Samstag:

- ab 10.00 Uhr **Vorfürhrungen**  
Erleben Sie das Lagerleben und  
Exerzieren im 30-jährigen Krieg
- 14.00 Uhr **Umzug**  
der teilnehmenden  
Historienvereine durch das  
Zentrum von Treuen
- ab 15.00 Uhr **Die Schlacht**  
Schlosserstürmung
- 17.00 Uhr **„Dixieland Six“**  
ein Highlight für Freunde  
des Dixieland und des Swing
- 19.30 Uhr **„Mercedes Paulus und Band“**  
in altbewährter Form,  
ein Muss für alle Rock-Fans
- 22.00 Uhr **Schottisches Feuerwerk**

### Sonntag:

- 10.00 Uhr **Ausklang**  
des Schlossfestes 2017 mit einem  
musikalischen **Frühschoppen**  
und den **„Original Treuener**  
**Blasmusikanten“**
- 11.00 Uhr **Offene Feldschlacht**
- 14.00 Uhr Ende des Schlossfestes 2017

#### Teilnehmende Historische Vereine 2017

Draconarii Altorphina  
Enfants Perdus / Die Verlorenen  
Freiberger Miliz 1643  
Historische Nürnberger Stadtwache  
Höchstader Muskietiere e. V.  
IG Dreißigjähriger Krieg Oderwald e. V.

Landsknechte Delitzsch e. V.  
Leibregiment Thomas Sigmund von  
Schlammersdorf zu Fuß  
Kursächsisches Schwarzes Regiment zu Fuß  
MacKays Regiment of Foote  
Matthias Gallas Regiment (CZ)

Oberlausitzer Landsknechte e. V.  
Pikeniere Memmingen e. V.  
Regiment Pappenheim  
Timelines (GB)  
Wittstocker Schweden e. V.  
Wolkenburger Landsknechte e. V.

Auf dem Festgelände ist zu allen Veranstaltungen für Speisen und Getränke in alt bewährter Form gesorgt und auch der „Schlosskeller“, bewirtschaftet durch den Gewerbeverein, wird „rund um die Uhr“ geöffnet sein. Wie in den vergangenen Jahren wird es die beliebten Pferdekutschfahrten in die schöne landschaftliche Umgebung geben.

Es wird kein Eintrittsgeld erhoben, die Mitwirkenden treten zu vergünstigten Konditionen auf.  
Wir freuen uns aber über Spenden zum Erhalt unseres Kulturdenkmals.

Ihr Förderverein

## Dorfröck in letzter Auflage

Manche haben ja sicher schon Wind davon bekommen, dass es in Eich dieses Jahr noch einmal ordentlich zur Sache geht, und am 22.07. ab 18.00 ist es endlich soweit - mit Freuden dürfen wir verkünden: Ja, es gibt noch eine letzte Auflage des legendären "Dorfröck" in der Turnhalle in Eich!

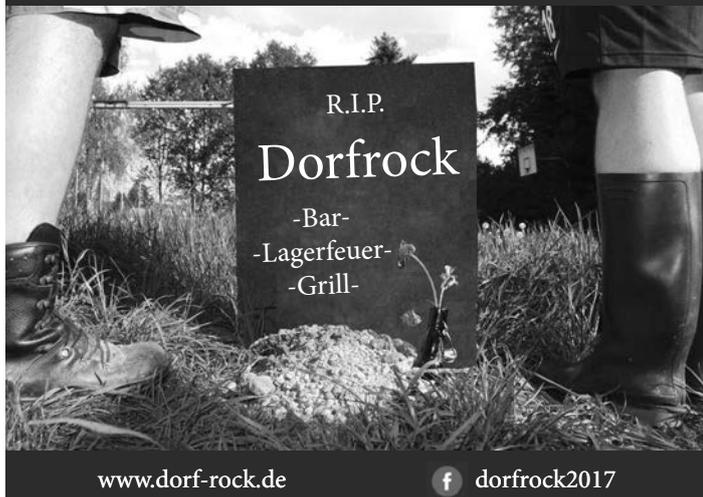
Kenner wissen, der Name Dorfröck steht für richtig gut gemachte, ehrliche Live-Musik. Kein Schnick-Schnack, sondern handgemachter Rock'n Roll. Drei Bands haben wir für euch ausgesucht - eine cooler als die andere: Starten werden wir mit der "Nirvana Tribute Band", die die Songs und den rotzigen Sound des legendären Originals aus der großen Epoche des Grunge-Rock um die 90er Jahre authentisch auf die Bühne bringen. Danach gibt es von einem der besten und verrücktesten Gitarristen überhaupt sportlichen Rock direkt über die Ohren in eure Tanzschuhe mit "thanks and get ready"! Darf's dann noch ein wenig härter sein? Ein wenig Hard-Rock gefällig? Mit einer ordentlichen Portion Stoner und Metall? Dann werdet ihr "Lunatic Machine" lieben!

Das letzte Mal in der Turnhalle Eich!

22.07.2017 /18:00 Uhr



line -up: LUNATIC MACHINE  
...thanks and get ready!  
Nirvana T. B.



[www.dorf-rock.de](http://www.dorf-rock.de)

[dorfröck2017](https://www.facebook.com/dorfröck2017)

Außerdem gibt es selbstverständlich das gewohnte Rund-um-sorglos-Paket. Kenner wie Ersttäter dürfen sich auf das volle Programm freuen:

- drei geniale Live-Bands auf der Bühne
- leckere Erfrischungen und Bier an der Bar
- Fleisch und Vegetarisches vom Grill
- Zelten
- Lagerfeuer
- unvergleichliches Ambiente
- plus einige kleine Gimmicks und coole Extras die, wir uns für euch haben einfallen lassen

Nichts steht also einem wunderbaren Konzertabend und einer schönen Party im Wege.

Wer also noch einmal ordentlich mit uns feiern will, genießt mit uns einen letzten großen "Dorfröck" - und zwar mit Pauken und Trompeten!

Weiter Informationen gibt es auf Facebook unter [dorfröck2017](https://www.facebook.com/dorfröck2017) oder auf unserer Homepage [dorf-rock.de](http://dorf-rock.de).

Wir freuen uns schon die Haare grün und können es kaum noch erwarten...

Bis dahin!

## KINDER & JUGEND

### Die Gruppe „Buddelflink“ war auch dabei...

Die Teilnahme an der 48-Stunden-Aktion des Vogtlandkreisjugendrings fiel am Wochenende nach dem Kinderfest 2017 etwas kleiner aus als in den Jahren davor. Die Kinder und Jugendlichen setzten sich das Ziel eine Brachfläche vor dem Juzet umzugestalten. Dazu wurde in einer ersten Phase der alte, mit Wurzeln, Unrat und Steinen durchmischte Boden zirka zehn Zentimeter tief abgetragen und in einem Container gelagert.



Das war echte Schwerstarbeit, denn sogar Spitzhacken mussten teilweise zum Einsatz kommen, um das verwachsene Erdreich zu lockern. Aber vereint waren die „Buddelflinks“ gut bei der Sache, so dass bis zum gemeinsamen Abendessen am Freitag das Etappenziel erreicht wurde. Mit Nudelsalat und Bratwürsten konnte der erste Aktionstag abgeschlossen werden.

Am Samstagvormittag trugen die Akteure mit Eimern und Schubkarre Mutterboden auf die vorbereitete Fläche auf und verteilten diesen. Die von der Baumschule Feustel gesponserten Topfpflanzen und die vorab im Juzet angesäten Blumenpflanzen wurden nach einem kleinen Imbiss eingepflanzt und angegossen. Nun hoffen wir, dass alles gut anwächst und spätestens im nächsten Jahr eine bunte Blütenpracht entfaltet. Dann finden auch die im Insektenhotel beheimateten Tiere ein neues Nahrungsangebot.

Ein herzliches Dankeschön der Firma Herrgeist für den bereit gestellten Mutterboden und der Firma König für das Entgegenkommen beim Container. Ein großes Lob gilt allen zehn fleißigen Arbeitern, ganz gleich ob sie langfristig angemeldet oder spontan dazugekommen waren. Das Ergebnis kann sich sehen lassen.



## GEBURTSTAGE

### *Nachträglich herzliche Glückwünsche*

*von der Bürgermeisterin der Stadt Treuen an unsere Geburtstagsjubilare*

#### Stadt Treuen

23.06.	75 Jahre	Anneruth Gnüchtel
24.06.	95 Jahre	Frieda Gehde
25.06.	80 Jahre	Annerose Hölzel
	70 Jahre	Rainer Pflugbeil
	75 Jahre	Ursula Puffke
30.06.	80 Jahre	Friedrich Bäß
	90 Jahre	Käthe Reißmann

#### Ortschaft Pfaffengrün

30.06.	85 Jahre	Annerose Petzoldt
--------	----------	-------------------

#### Ortschaft Hartmannsgrün

28.06.	80 Jahre	Armin Blei
--------	----------	------------



#### Ortschaft Eich

26.06.	70 Jahre	Regine Hinkelmann
--------	----------	-------------------

#### Ortschaft Schreierngrün

26.06.	85 Jahre	Klaus Stoppa
--------	----------	--------------

## KIRCHEN-NACHRICHTEN



### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Ev.-luth. Kirche

Sonntag, 09. Juli 2017  
09:00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 16. Juli 2017  
09:00 Uhr Gottesdienst

#### Landeskirchliche Gemeinschaft

Haus der Landeskirchlichen Gemeinschaft  
Treuen, Marienstraße 10

Sonntag, 09. Juli 2017  
10.30 Uhr Gemeinschaftsstunde

Sonntag, 16. Juli 2017  
19.30 Uhr Gemeinschaftsstunde

#### Gottesdienste der Ev.-method. Kirche

Gemeindezentrum Eben-Ezer-Kirche  
Treuen, W.-Rathenau-Straße 18

Sonntag, 09. Juli 2017  
09.15 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 16. Juli 2017  
09.15 Uhr Gottesdienst

#### Katholische Kirche

Kath. Kirche „Zum Hl. Kreuz“ – 08209 Auerbach, Rempesgrüner Weg 9  
Treuen: 08233 Treuen, Marienstraße 10 (Landeskirchliche Gemeinschaft)

Samstag, 15. Juli 2017  
17.00 Uhr Wort-Gottes-Feier  
(Landeskirchl. Gemeinschaft Treuen)

#### Evang. - Freikirchliche Gemeinde

Treuen, Goethestraße 5

Sonntag  
10:00 Uhr Gottesdienst

#### Gemeinschaft der 7. - Tags - Adventisten

Treuen, Bahnhofstraße 22

Jeden Sonnabend  
09:00 Uhr Gottesdienst

ABITURIENTEN DES

DRESDNER KREUZCHORES



21.7.2017

19:30 UHR

ST. BARTHOLOMÄI  
TREUEN

EINTRITT FREI

KOLLEKTE ERBETEN

## AUS DEM SCHULVERBAND

### Neigungskurs „Holz“ stellt sich vor

Im Rahmen der fachpraktischen Grundbildung leistet der Neigungskurs „Holzbearbeitung“ einen Beitrag zur Berufsorientierung. Folgende Ziele werden dabei verfolgt:

Sach- und fachgerechter Umgang mit Werkzeugen, Maschinen und Geräten der Holzbearbeitung sowie Lösen realitätsbezogener Aufgabenstellungen, wobei je ein traditionelles Werkstück für den Eigenbedarf sowie eines zur allg. Verwendung an der Schule angefertigt werden soll.

Teilziele bestehen im partnerschaftlichen Lernen sowie der Arbeit am gemeinsamen Projekt.

Der NK „Holz“ knüpft an die in T/C Kl. 5/6 gemachten Erfahrungen an und soll Grundlagenwissen zur Nutzung in anderen Fächern bereitstellen.



Schüler der Kl. 7a+b mit ihren Pyramiden

Text/Bild: E. Tonn

### Praktikum der 8. Klassen

Die 8. Klassen absolvierten vom 6.-16. Juni ihr erstes Betriebspraktikum.



Bianca Walter beim Vorlesen der Tagespresse im Seniorenzentrum der AWO am Kastanienweg.

In verschiedenen Unternehmen des Vogtlandes lernten sie die betrieblichen Abläufe kennen.

Im Rahmen der Berufsorientierung werden so Berufsfelder erkundet, aus denen sich eines Tages mal ihr "Traumjob" rekrutieren könnte.

Die Mädchen und Jungen informier-

ten sich über Möglichkeiten, bestimmte Berufe zu erlernen und welcher Voraussetzungen es dazu bedarf.



Philipp Koch in der Werkstatt von B.I.V. Baugeräteverleih

Text/Bilder: E. Tonn

### Drei Projekttag zum Schuljahresschluss

Drei Tage ohne Schulstress und Klingelzeichen liegen wieder hinter den Schülern der fünften bis neunten Klassen der Mittelschule Treuen. Vom 20.06. bis 22.06. fanden wie in jedem Schuljahr drei Projekttag statt. Obwohl es auch in diesem Jahr wieder nicht einfach war, für jeden der Schüler das Lieblingsprojekt zu verwirklichen, kam diese andere Art von Schule bei allen Schülern wieder an.



Die 5. Klassen mussten beim Radfahren ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen.

Die Schüler der fünften bis achten Klassen führten unter anderem ein Projekt „Verrückt – na und?“ durch, lernten beim Mittelalterprojekt alte Handwerkstechniken kennen, bereiteten sich auf das Schulpraktikum in der achten Klasse vor, lernten bei Wandertagen ihre nähere Umgebung noch besser kennen, besichtigten Treuener Betriebe oder mussten beim ADAC-Tag ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Auch ein Sporttag und eine Schuljahresabschlussfahrt der Klasse 6a nach Plohn standen auf dem Programm.

Viele Schüler der neunten Klassen konnten erneut an einem für die Fahrerlaubnis wichtigen DRK-Lehrgang teilnehmen. Bereichert hat das vielfältige Angebot in diesem Jahr ein Luther-Projekt in der Goethehalle, zu dem auch viele Klassen aus dem gesamten Vogtland nach Treuen kamen.

Zusammenfassend lobte Rektor Rainer Braun auch in diesem Jahr das von allen Lehrern und Schülern gezeigte Engagement.



Eine Radtour führte rund 20 Marienschüler nach Oberlauterbach und Schönau.



Dank an das Team des Jugendzentrums und die „Mannen vom Holzbachtal“ für deren uneigennützig Unterstützung beim Mittelaltertag der sechsten Klassen.

Das Ziel, Themen zu bearbeiten, für die im Unterricht oftmals die nötige Zeit fehlt, sei nach seiner Auffassung auch in diesem Jahr erreicht worden. Dank gilt wieder allen zu sagen, die durch ihre Mithilfe und Unterstützung diese Projektstage erst ermöglicht haben. Besonders hervorgehoben seien an dieser Stelle die Treuener Sportvereine, die Malteser aus Chemnitz, das Team des Treuener Jugendzentrums um deren Leiterin Eveline Gebhardt, die „Mannen vom Holzbachtal“, die Mitarbeiter des ADAC und der Treuener Kirchgemeinde sowie die Verantwortlichen in den Treuener Betrieben für deren tatkräftige Unterstützung.

Text/Fotos (3): Mönning

## Lessingschule verabschiedet 4. Klassen

Der 23.06.2017 war für die Schüler der Lessingschule wie für die meisten Schüler des Landes Sachsen ein besonderer Tag-Zeugnisausgabe und damit auch der letzte Schultag vor den Sommerferien.

Ganz besonders in Erinnerung bleiben wird dieser Tag den Schülern der 4. Klassen, denn für diese war es der letzte Tag an ihrer Grundschule. Wie jedes Jahr fand die Zeugnisausgabe zusammen mit vielen Eltern sowie den 2. und 3. Klassen in der Turnhalle der Lessingschule statt. Die 3. Klassen hatten ein klei-



Klasse 4a



Klasse 4b



Klasse 4c

nes Programm einstudiert, um der Zeugnisausgabe einen würdigen Rahmen zu verleihen. Auch die 4. Klassen hatten sich einiges einfallen lassen, um an ihre Grundschulzeit zu erinnern und sich bei Lehrern und Mitarbeitern der Lessingschule zu bedanken.

Besonders aufregend und auch emotional wurde dann die Zeugnisübergabe auf der Bühne. Von ihren Klassenlehrern erhielten die Schüler ihr letztes Grundschulzeugnis. Mit den besten Wünschen für ihren weiteren Bildungsweg und erholsame Ferien wurden die Schüler der 4. Klassen dann in die wohlverdienten Sommerferien entlassen.

Text/Fotos: Lessingschule

## Real- und Hauptschüler erhalten Zeugnis

### Niklas Gräfe: Alles Einsen und nur eine Zwei

50 Real- und Hauptschüler der Marienschule Treuen erhielten am letzten Freitag vor den Sommerferien im Rahmen einer feierlichen Entlassungsfeier in der Kapelle Neuensalz ihre Zeugnisse. Versammelt hatten sich neben den Abgängern auch deren Eltern sowie viele Freunde, Verwandte und Bekannte. Rektor Rainer Braun hielt in seiner Rede noch einmal Rückblick auf die zurückliegende Schulzeit. Er sprach von manchen Mühen der vergangenen neun bzw. zehn Jahre, den Erfolgen und den Rückschlägen, die gemeinsam verkraftet werden mussten. Gemeinsame Erlebnisse wurden bei den Abgängern wieder wach, als er die zahlreichen Wandertage und Klassenfahrten ansprach, die die Schüler in der zehnten Klasse bis nach Amsterdam führten. „Die Selbstversorgung habt ihr dabei gut überstanden, wie ich sehe“, stellte Rektor Rainer Braun diesbezüglich fest.



Die Klasse 10a mit Klassenleiterin Frau Pfeil



Die Klasse 10b mit Klassenleiterin Frau Stankowiak

Alle Klassen erreichten gute Prüfungsergebnisse, Niklas Gräfe wurde mit seinen Noten, einmal Zwei, der Rest Eins nach Dresden in den Landtag eingeladen, wo er die Glückwünsche der Kultusministerin, Frau Kurth, entgegennehmen konnte. Vertreter aller Klassen bedankten sich im Namen der Schüler bei allen Lehrern und den Eltern und ließen die Zeit an der Mittelschule noch einmal aus ihrer Sicht Revue passieren, blickten aber gleichzeitig ein wenig voraus. Kulturell umrahmt wurden die beiden Veranstaltungen von Schülern der Mittelschule selbst, die mit ihren Liedern, den Musikstücken und den vorgetragenen Gedichten die Anwesenden beeindruckten.



Die Klasse 9h

In Schönfels, Buchwald und im Hotel Wettin in Treuen klang der Abend bei Musik und Tanz aus.

Text: A. Mönning • Fotos: M. Eisel / Marienschule

## Vorbildliche Batteriesammler

In diesem Jahr nahm die Marienschule am 15. Batteriesammeltag der Stadt Plauen teil. Monatelang wurden fleißig alte Haushaltsbatterien gesammelt. Am Ende stand die stolze Summe von 492 kg zu Buche. Damit belegte die Marienschule in der Kategorie Gymnasien/Oberschulen den zweiten Platz. Großen Anteil an diesem guten Ergebnis hatten die Geschwister Michel und Sophie Klimke aus den Klassen 7a und 7b.

Allen fleißigen Sammlern sagen die verantwortlichen Lehrer, Herr Stöhr und Herr Tonn, herzlichen Dank.

Text/Foto: Mönning



## Eisessen für besondere Leistungen

Rektor Rainer Braun lud am letzten Montag vor den Sommerferien wieder viele Schüler, die im zurückliegenden Schuljahr besondere Leistungen vollbracht haben, zu einem leckeren Eis ein.



Zu diesen zählten in diesem Jahr:

Jonas Kramer	Kl. 6a	Vorlesewettbewerb auf Kreisebene
Philipp Koch	Kl. 8a	
Phil Platzek	Kl. 8a	
Tobias Limmer	Kl. 7b	
Etienne Günzel	Kl. 7a	alle 2. Platz im Regionalfinale Judo
Marlon Bialek	Kl. 5a	2. Platz Mathematikolympiade an der SBA Zwickau
Maximilian Meyer	Kl. 8a	Informatik, 1. Platz im Vogtland und in Sachsen
Anna Kuder	Kl. 7b	Geschichtswettbewerb Landessiegerin
Lukas Lorber	Schülerratsvorsitzender an der Marienschule	

Alle Genannten haben die Marienschule Treuen auf dem jeweiligen Gebiet würdig vertreten.

Text/Foto: Mönnig

## INFO-ECKE

**Neue Aufrufe für Maßnahmen zur Umsetzung der LEADER-Entwicklungsstrategie (LES) der Region Vogtland, „Ländlicher Raum – Raum für Ideen Vogtland 2020“ stehen ab sofort im Internet**



Die Lokale Aktionsgruppe Vogtland ruft Privatpersonen, Unternehmen, Vereine, Kirchen und Kommunen auf, sich aktiv an der Gestaltung der LEADER Region Vogtland 2020 zu beteiligen.

Ab 05.07.17 finden potentielle Antragsteller unter der Internet Adresse [www.leader-vogtland.de](http://www.leader-vogtland.de) die aktuellen Aufrufe (Aufruf 01-2017, Datum des Aufrufes: 05. Juli 2017) der Lokalen Aktionsgruppe LAG, zu denen dann entsprechende Vorhaben zur Umsetzung der LEADER Entwicklungsstrategie eingereicht werden können.

Aufgerufen werden folgende Handlungsfelder:

1 Leben und Arbeiten im Vogtland

2 Jugend im Blick

4 Tourismusperspektive ländlicher Raum

Die LEADER – Entwicklungsstrategie (LES) wurde in den letzten Monaten nochmals überarbeitet, Maßnahmen wurden zusammengefasst und Fördersätze angepasst. Für die Antragsteller sind jetzt viele Prozesse einfacher und übersichtlicher gestaltet. Insgesamt stehen für den 1. Aufruf 2017 Fördermittel in Höhe von 7,5 Mio Euro zur Verfügung.

Alle notwendigen Informationen und Formulare finden sie unter der Rubrik „Aufrufe“ und können heruntergeladen werden.

Die Vorhaben können bis zum 16.08.2017 (10.00 Uhr Posteingang) beim LEADER Regionalmanagement Vogtland eingereicht werden. Anfang Oktober 2017 erfolgt durch das Entscheidungsgremium der Lokalen Aktionsgruppe Vogtland - anhand von den in der Entwicklungsstrategie festgelegten Bewertungskriterien - der finale Beschluss zur Projektförderung. Anschließend kann das Projektvorhaben durch den Antragsteller schriftlich bei der Bewilligungsbehörde (Landratsamt Vogtlandkreis) eingereicht werden.

Kontakt:

LEADER Regionalmanagement Vogtland

Musicon Valley e.V.

Johann-Sebastian-Bach-Str. 13, 08258 Markneukirchen

Phone 037422 4029-50, Fax 037422 4029-59

[info@leader-vogtland.de](mailto:info@leader-vogtland.de), [www.leader-vogtland.de](http://www.leader-vogtland.de)

## AUS DEM VEREINSLEBEN



**SG Pfaffengrün**



### Fußball SG Pfaffengrün

Nach dem Abstieg der 1. Mannschaft und dem Rückzug der 2. Mannschaft begann die Saison auch mit einem neuen Trainer. Dieser formte schnell aus alten und neuen Hasen eine spielstarke Mannschaft, die sich anschickte direkt um den Wiederaufstieg mitzuspielen. Leider musste der Trainer zur Winterpause gewechselt werden. In der Rückrunde ließ die Mannschaft einige Punkte liegen, so dass es am Ende "nur" zum 3. Platz reichte. In der neuen Saison kommen wieder ein paar bekannte Akteure zurück und die 2. Mannschaft wird auch wieder am Spielbetrieb teilnehmen. Die Abschlussfeier war ein toller Abend und rundete die tolle Saison ab. Danken möchten wir den Trainern Carsten Kempe, René Flach und Rainer Kirschner sowie unserem Mannschaftsleiter Renato Rink. Allen eine schöne Sommerpause.

### Sparkasse bleibt Hauptsponsor der Vogtland Rebels

Keine Angst vor starken Männern hat Monika Böhm. Ganz im Gegenteil - die Filialleiterin der Sparkasse in Treuen freute sich darauf die Vogtland Rebels im heimischen Stadion zu besuchen. Im Gepäck hatte sie einen Sponsoring-Scheck über 5.000 Euro und brachte damit auch die wildesten "Rebellen" zum Lächeln. Dank der Unterstützung der Sparkasse Vogtland gibt es auch in der Saison 2017 American Football im Vogtland. Der Verein rund um Jörg Munko und Lucas Kölbel arbeitet seit 2014 daran, professionellen American Football im Vogtland zu etablieren und bringt damit auch ein Stück amerikanisches Lebensgefühl nach Treuen. Das nächste Heimspiel der Vogtland Rebels gibt es am 13. August im Treuener Stadion. Schauen Sie doch mal vorbei!



Foto: Sparkasse Vogtland



**Aktuelles vom FSV Treuen 1992 e.V.**

## 25 Jahre FSV Treuen

Am 27.03.1992 löste sich die Treuener Fußballabteilung vom Rot-Weiß Treuen und gründete den FSV Treuen. Das ist nun 25 Jahre her und das wurde kräftig gefeiert. Der ganz große Höhepunkt war das Spiel „FSV Treuen gegen den FC Erzgebirge Aue“. Vor Beginn des Anstoßes begrüßte Vereinspräsident



Sven Diedrich im Namen des FSV Treuen die vielen angereisten Fans und Besucher und bedankte sich bei den Helfern und Unterstützern. Auch Bürgermeisterin Andrea Jetzig begrüßte im Namen der Stadt Treuen die Gäste und übernahm gern die Ehrung der Gründungsmitglieder des FSV Treuen, Jürgen König, Wolfgang Lippmann und Dieter Adlerhold. Danach übergab der neue Trikot-Sponsor Uta Gräf der 1. Mannschaft die neuen Trikots. Spannend und aufregend wurde es nun für den Nachwuchs des FSV. Die Kinder der G-, E-, und teilweise F-Jugend



durften als Einlaufkinder mit ihren Stars einlaufen. Da waren sie mächtig stolz. Dann ging es los das Highlight des Tages. Vor knapp 1100 zahlenden Zuschauer zeigte sich das Team von Neu-Trainer Thomas Letsch, der Erzgebirge Aue in seiner ganzen Raffinesse. Zehn Spielminuten hielt Treuen durch. Dank Glück und einer hervorragenden Leistung von Danny Stiller. Mit einer Glanzparade pflückte er einen straffen Schuss der Veilchen aus der Luft. Vorab gesagt kann man beiden Torhütern Danny Stiller und Florian Feustel, der in Halbzeit Zwei den Treuener Kasten schützte, nur beglückwünschen zu dieser hervorragenden Leistung in diesem Spiel. Auch die Spieler des FSV zeigten sich kampfstark und machten das Spiel trotz des 6-Klassenunterschiedes attraktiv für die angereisten Fans und



Besucher und das ist nicht einfach. Mit einem 0:13 ging es in die Halbzeit. Nein es gab keinen traurigen Gesichtern die man bei einem Fußballweikampf gewöhnt ist im Gegenteil. Unsere Bürgermeisterin Andrea Jetzig nutzte die Spielpause und überreichte den Aufsteiger den Meisterpokal. Unterstützt wurde sie dabei von Lutz Köbel (Landratsamt Sachbearbeiter Sport), Ralf Schmutzler (Kreissportbund) und Sören Vogt (Mitglied im sächsischen Landtag). Nebenbei wurde auch noch ein Trikot mit original Unterschriften der Veilchen verlost. Am Ende des Spieles schenkten uns die Veilchen zu unserem 25-Jährigen ganze 25 Tore, Endstand 0:25. Das konnte aber die Stimmung der Fans,



Spieler und Besucher nicht trüben. Trainer Stefan Persigehl meinte treffend. „Das Ergebnis war für uns von Beginn an zweit-rangig. Meine Jungs und ich haben das Spiel gegen die Profis genossen und als Belohnung für den Aufstieg in die Vogtland-liga betrachtet“. Danach gab es Fotos und Autogramme mit den Stars. Die Spieler der Veilchen nahmen sich viel Zeit für ihre Fans. Nach diesem wahnsinnigen Fußballfest feierte sich der FSV selbst. Und das meine ich nicht nur wegen dem Aufstieg oder die sportlichen erfolge. Man feierte sich als Verein, Familie, Freunde und seine treuen Fans. Viele nutzen die Gelegenheit in der Ausstellung der Treuener Fußballchronik zu debattieren und ihre Erinnerungen aufzufrischen. In der Goethehalle neben der Musik des DJ konnte man sogar das Spiel gegen Aue per Präsentation nochmals verfolgen. Auch ein Rückblick über die Saison 2016 und einen Film-Überblick über 60 Jahre Treuener Fußball Geschichte gab es zu sehen. Fazit, ein rund rum gelungene 25 Jahre Feier. Danke an alle Helfer, an die Veilchen, an alle Unterstützer und natürlich an die Stadt Treuen.

Danke Euer Armin. [www.fsv-treuen.de](http://www.fsv-treuen.de)

## TC Treuen verlor knapp den Aufstiegskrimi gegen Zwickau

Die Herren 40 des TC Treuen verloren das entscheidende Spiel der Bezirksklasse Chemnitz mit 2 : 4 gegen TC RW Zwickau 2. Hatte Michael Kober den TCT mit 1:0 in Führung gebracht gingen die 3 weiteren Einzel alle in den entscheidenden 3. Satz den Matchtiebreak.



Bei auch hier recht knappen Ballwechsellern hatten am Ende in allen Einzeln die Zwickauer das Glück auf Ihrer Seite. Mit Mike Steinbach könnte dann Micheal Kober auch noch das Doppel gewinnen und war so Spieler des Tages beim TCT. Am Ende der Saison reichte es aber noch für den versöhnlichen 3. Tabellenplatz in einer spielstarken Bezirksklassenstaffel. Besser machten es die Mädchen der U14. Nicole Gross, Cecile Wahlich, Amanda Fietz und Luzie Kauerhof gewannen gegen den TC Olbernhau alle Ihre 6 Spiele und wurden am Ende verdient Staffelführer. Die Treuener Mädchen sind somit die Staffelhöchste Nachwuchsmannschaft U14 aus dem Vogtland. Ohne Sieg blieben auch diesmal die jungen Damen der U18 Mannschaft. Wie meistens trafen sie in gemischten Mannschaften wieder auf 4 Jungen und hatten es sehr schwer. Trotzdem gelang Alvit Csulits und Lea Wolf der einzige Sieg des Tages im abschließenden Doppel. Pgo

## Leipzig einmal anders erleben

Am Donnerstag, 15. Juni, unternahm der Seniorenclub Schreiersgrün bei herrlichem Wetter seine alljährliche Ausfahrt. Unser Weg führte uns über die Autobahn nach Leipzig. Im Landgasthof Zedlitz bei Borna erwartete uns die Wirtin mit einem Mittagessen.



sen. Gestärkt ging es dann weiter nach Leipzig zum Karl-Heine-Kanal. Leipzig als Klein-Venedig war wohl in dieser Art nicht bekannt. Mit 3 Booten ging es durch die Wasserstraßen, vorbei an ehemaligen Industriebrachen, die zu modernen Wohnungen, Büros, Restaurants und Einkaufsstätten umgebaut worden waren.

Von den Kapitänen erfuhren wir viel Interessantes über die Brücken, deren Errichtung und Nutzung der Wasserstraßen.

Anschließend begrüßten wir unseren Stadtführer, der geschickt durch den Stadtverkehr leitete und uns dabei in sehr versierter Weise u.a. über die Geschichte, Denkmäler, Kirchen, Parks, den Zoo, die Bibliothek, die Uni, die erste Gartenanlage und das Völkerschlachtdenkmal informierte.

Nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken im „Glashaus“ des Claraparks, das wir im Freien einnehmen konnten, traten wir vernünftig den Heimweg an.

Bleibt nur zu hoffen, dass wir alle gesund bleiben, um auch im nächsten Jahr wieder so eine schöne und gut organisierte Ausfahrt unternehmen können.

TREUENER  
LEICHTATHLETIKVEREIN e. V.



## Landesjugendspiele und Landesmeisterschaften am 16.-18.06.2017 in Dresden

Für die Altersklassen U14 und U16 fanden Landesjugendspiele und ab der U18 Landesmeisterschaften, bei guten Bedingungen, in Dresden statt.

Mit acht Startern waren wir nicht nur zahlenmäßig recht gut vertreten.



Auch mit sehr guten Leistungen konnten unsere Sportler sich in ihren Disziplinen im Vorderfeld der Leichtathleten Sachsens behaupten.

Allen voran Emilia Wetzell. Sie begann den Wettkampf mit ihrer „Schokoladendisziplin“, dem Weitsprung. Gleich im ersten Versuch gelang ihr ein Supersprung. Mit 5,42m stellte sie nicht nur eine neue persönliche Bestleistung, sondern damit auch einen neuen Kreisrekord auf. (Bisher Sophie Kleeberg/Syrau 5,37m)

Mit dieser Weite gewann Emilia die Silbermedaille.

Die gleiche Platzierung erzielte sie über 60m, ebenfalls in neuer pers. Bestleistung von 10,08s (Kreisrekord 10,01s). Das dritte Edelmetall sicherte sich Emilia über die 60m Hürden, auch mit neuer persönlicher Bestleistung von 9,69s (KR 9,66s).

Ebenfalls über einen dritten Platz über die 400m konnten sich in der WJU 20 Chantal Bley in 61,65s und in der MJU 18 Pascal Gemko über die 800m in 2:05,41min freuen.

Doch auch die Platzierungen außerhalb der Medaillenplätzen sind mehr als achtbar. So lief Tim Tröbst über die 100m in 11,55s auf Platz 4 in der MJU18.

Ebenfalls auf Platz 4 lief Nele Schimmel in der W15 über die 100m in 13,06s (Vorlauf 12,87s). Die gleiche Platzierung erzielte Pascal Gemkow über die 400m in 53,62s.

Eine sehr gute Leistung lief unsere 4x100m Staffel der Mädchen U16, welche eine neue Bestzeit von 52,86s Platz 6 war. Die Staf-fel lief in der Besetzung: Pia Borst – Nele Schimmel – Vanessa Steeg und Emilie Meinel.

Tim Tröbst erreichte die gleiche Platzierung über die 200m. Vanessa Steeg steigerte sich über 80mHü auf 13,58, schrammte aber am Endlauf knapp vorbei. Der einzige Wermutstropfen war die Dis-qualifikation unserer 4x100m Staffel der MJU 18. Durch ein Missgeschick am Start konnten sie nur der Siegerehrung zu-schauen.



Alles in Allem waren es wieder einmal recht erfolgreiche Landesmeisterschaften für die Sportler unseres Vereins.

W.F.

## 25 Jahre Sportfischerverein „Treuener Land e.V.

Am 10.06.2017 feierte der Sportfischerverein „Treuener Land“ e.V. sein 25-jähriges Bestehen in der Waldgaststätte Buch. Als Gast konnte unsere Bürgermeisterin Frau Jedzig begrüßt werden.

Zu Beginn wurden die Gründungsmitglieder mit einer Urkunde sowie einem kleinen Präsent geehrt. Dazu gehörten die Sportfreunde Siegfried Seifert, Manfred Pippig, Andre Förster und Andreas Möckel.

Aber auch weitere rührige Sportfreunde konnten geehrt werden. So erhielten unser Vorsitzender Andre Taubner, der Gewässerwart Steffen Rüger, der Jugendwart Uwe Ferter, der Kassenwart Thomas Merz und das Gründungsmitglied der Kulturgruppe Bernd Eichelberger und Dieter Schmutzler ebenfalls ein Präsent.

Im Anschluss bedankte sich unsere Bürgermeisterin für die bisher geleistete Arbeit. Der Verein bedankt sich bei der Stadtverwaltung Treuen für die finanzielle Zuwendung und verspricht auch weiterhin am kommunalpolitischen Leben der Stadt rege teilzunehmen. Ebenfalls der Firma „VOWALON“ sei für die Spende ganz herzlich gedankt. Aber auch die Kultur kam nicht zu kurz. So war mancher Lacher zu hören, als Sportfreund Krumbiegel einiges aus seinem Repertoire zum Besten gab und viel Beifall bekam auch der Sohn unseres Vorsitzenden, Dennis Taubner, für seinen Soloauftritt mit dem Akkordeon. Im Anschluss an das sehr schmackhafte Abendbrot konnte getanzt und gefachsimpelt werden, wovon auch rege Gebrauch gemacht wurde.

Dank auch dem gesamten Personal der Waldgaststätte Buch für die sehr gute Bewirtung. Für viele Treuener Bürger ist der Sportfischerverein „Treuener Land“ e.V. nur durch den Schaukasten am Bismarckplatz, der hervorragend durch unseren Sportfreund Dieter Schmutzler betreut wird, bekannt. Deswegen noch ein paar kurze Ausführungen zur Geschichte des Vereines.

Hervorgegangen ist der Verein aus dem Deutschen Angelverband -Ortsgruppe Treuen. Die Neugründung und der Beschluss einer neuen Satzung fand mit Hilfe des damaligen befreundeten Angel-

vereins aus Marktstett-Marktbreit am 23.05.1992 statt. Der Eintrag in das Vereinsregister fand im Juni 1992 statt.

Im Frühjahr 1993 wurde ein neues Vereinselement (Hecht mit Stadtwappen) entworfen. 1993 erwarb der Verein den Schafteich von der Stadt Treuen. Dank eines ehem. Sportfreundes kamen wir in den Besitz eines Bungalows um uns einen Geräteschuppen zu schaffen.

Der Aufbau erfolgte unter Teilnahme zahlreicher Sportfreunde, wie auch der spätere Anbau und Kellerbau zum jetzigen Vereinsheim, welches am 10.09.1994 eingeweiht wurde. 1994 schließlich wurde der Mühlteich von der Tücherweber GmbH Treuen gepachtet und bewirtschaftet. Im gleichen Jahr erfolgte ein sogenanntes Schnupperangeln für Kinder zum Freibadfest in Treuen. Als Resultat daraus erfolgte die Gründung einer Jugendgruppe.

1996 erhielt der Verein das Eigentumsfischereirecht von der Fischereibehörde Sachsen. 1997 wurde der Teich für eine Bestandsaufnahme des Fischbesatzes abgelaufen der Mönch saniert und ein Hälterbecken gebaut.

1998 schließlich wurde der Vorbau an das Vereinsheim angebaut. Am 04.05.2002 wurde das 10-jährige Jubiläum im Gasthof „Perlas“ gefeiert.

2003 wurde der Parkplatz am Vereinsheim mit Fördermitteln des Regierungspräsidiums Chemnitz geschaffen.

Zur Wahlversammlung im April 2004 hat Andre Taubner das Amt des 1. Vorsitzenden von Andreas Möckel übernommen und ist seitdem der Vereinsvorsitzende.

2005 bestand die Jugendgruppe 10 Jahre und die Feierlichkeiten am Teich wurden unter Leitung des damaligen Jugendwartes Sportfreund Jörg Hegel durchgeführt. Zu der Zeit waren 10 Jugendliche Mitglieder in der Jugendgruppe.

2008 sponserte die Stadt Treuen einen neuen Schaukasten am Bismarckplatz.

Die Jahre vergehen und so konnten wir am 23.06.2012 unser 20-jähriges Vereinsjubiläum in der Gaststätte „Waldeslust“ feiern.

Auch unser Vereinsheim forderte 2015 einige Arbeiten. So wurden die Elektroinstallation und das Hauswasserwerk vom Keller in das Heim verlegt und das schadhafte Dach saniert. Am 10.12.2016 nahm der Verein erstmals am Treuener Adventskalender teil, was von der Bevölkerung sehr gut angenommen wurde. Aber auch 2017 waren wir nicht untätig. So wurde dieses Jahr der restliche Dammbau vollendet.

Es erfolgt ein regelmäßiger Fischbesatz durch unseren Gewässerwart mit Karpfen, Aalen, Forellen und Schleien.

Regelmäßiges Angeln am Teich, 2-maliges Hegefischen im Jahr und ein Paarangeln lassen unsere Angelherzen höherschlagen.

Die Himmelfahrtsfeier am Teich genießt in der Bevölkerung hohe Wertschätzung, wie auch das Herbstfest und die jährliche Jahresabschlussfeier bei den Mitgliedern.

Als Förderer unseres Vereines bedanken wir uns bei der Firma Vowalon und der Stadt Treuen für das jahrelange Vertrauen.

Um auch weiterhin in unserer Stadt präsent zu sein gibt es am Bismarckplatz und am Schafteich je einen Schaukasten zur Information der Mitglieder und Öffentlichkeitsarbeit. Nun noch einiges zur Mitgliederbewegung:

Bei den Erwachsenen ist die Zahl rückläufig: zurzeit Stand Ende März sind wir 27 Erwachsene.

Die Mitgliederzahl bei den Jugendlichen sind sehr schwankend. So sind zurzeit noch 4 Jugendliche im Verein. Unser Sportfreund und derzeitige Jugendwart, Uwe Ferter gibt sich redlich Mühe diese Zahl zu erhöhen

Auch unsere Kulturgruppe soll nicht unerwähnt bleiben. Sie wird hervorragend geführt durch Gabi Rentzsch und Dieter Schmutzler

## DER AKTUELLE VERBRAUCHERTIPP

### Nahrungsergänzung für Sportler

#### Vorsicht beim Onlinekauf

Vitaminpillen, Kapseln zum Muskelaufbau und andere Nahrungsergänzungsmittel liegen im Trend – vor allem bei Sportlern. Viele vertrauen den Werbeversprechen der Hersteller und kaufen solche Produkte, weil sie sich davon beispielsweise eine höhere Leistungsfähigkeit erhoffen. Doch manche Mittel sind unnötig oder gar riskant.

Viele Menschen greifen zu Nahrungsergänzungsmitteln, weil sie glauben, dass die Produkte die Gesundheit fördern. Das geht aus einer repräsentativen forsa-Umfrage im Auftrag der Verbraucherzentralen hervor. Vor allem Sportler denken häufig, dass sie ein Extra an Mineralstoffen, Aminosäuren, Vitaminen und Proteinen brauchen, um gute Leistungen zu bringen oder Mineralstoffverluste auszugleichen. Das gilt aber nur in Ausnahmefällen wie etwa bei Leistungssportlern im intensiven Training vor Wettkämpfen. „Der Bedarf von Freizeitsportlern an Eiweiß, Vitaminen und Mineralstoffen lässt sich mit einer ausgewogenen Ernährung gut abdecken“, sagt Kristina Adam, Experte für Ernährung und Lebensmittel bei der Verbraucherzentrale in Auerbach.

Rechtlich gehören Nahrungsergänzungsmittel zu Lebensmitteln, für deren Sicherheit der Hersteller bzw. Inverkehrbringen Sorge zu tragen hat. Anders als Medikamente werden sie nicht auf Wirksamkeit und Nebenwirkungen geprüft. Bei längerer hoch dosierter Einnahme sind gesundheitliche Risiken nicht auszuschließen. Wie eine Marktuntersuchung der Verbraucherzentralen von Magnesiumpräparaten gezeigt hat, kommen Überdosierungen häufig vor. Grundsätzlich sind auch immer Wechselwirkungen mit Medikamenten möglich.

Besonders riskant sind Produkte aus dem Internet, für Sportler unter anderem wegen möglicher Verunreinigungen mit Dopingsubstanzen. Wer dennoch Nahrungsergänzungsmittel in Betracht zieht, sollte zumindest Produkte kennen, die auf Dopingsubstanzen geprüft sind. Wenn ein Bedarf an Nahrungsergänzungsmitteln besteht - im optimalen Fall zusammen mit einem Ernährungsberater oder Arzt ermittelt - hilft ein Blick auf die Kölner Liste, die jedoch keine allgemeine Empfehlung für Nahrungsergänzungsmittel ist.

Mit ihrem neuen Internetangebot „Klartext Nahrungsergänzung“ bringen die Verbraucherzentralen mehr Transparenz in den unübersichtlichen Markt von Nahrungsergänzungsmitteln. Verbraucher und Verbraucherinnen erhalten hier nicht nur Informationen, sondern können auch Fragen stellen und Beschwerden loswerden. Mehr Informationen gibt es auf dem Portal unter [www.verbraucherzentrale.de/klartext-nahrungsergaenzung](http://www.verbraucherzentrale.de/klartext-nahrungsergaenzung)

Heike Teubner  
Beratungsstellenleiterin  
Beratungsstelle Auerbach  
Am Graben 12, 08209 Auerbach  
Tel.: 03744-21 96 41  
Fax: 03744-21 96 43

## WISSENSWERTES

**Notruf:** Polizei: 110  
Feuerwehr und Rettungsdienst: 112  
Giftnotruf: (0361) 730730

### wichtige Telefonnummern:

Polizeistandort Treuen: Tel.: 037468/679380, Fax: 037468/6793818  
Polizeirevier Auerbach: 03744/2550  
Rettungsleitstelle Zwickau: 0375/19222  
Klinikum Obergöltzsch, Rodewisch: 03744/3610  
Telefon Seelsorge: 0800-111 0 111 / 0800-111 0 222  
**Tag und Nacht 24 Stunden kostenfrei erreichbar**

### Dienste:

**ärztlicher Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechzeit:** 116117

#### Störungs- und Bereitschaftsdienste

Gas: am Tag: 03744/2600; rund um die Uhr: 0371/451444;  
Wasser/Abwasser: 03741/4020  
MITNETZ Strom, kostenlose Entstörungshotline: 0800 2 305070  
Montag bis Sonntag 0.00 bis 24.00 Uhr

### Öffnungszeiten des Rathauses der Stadt Treuen:

Montag 09.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
Tel.: 037468/638-0, Fax: 037468/63860  
E-Mail: [stadtverwaltung@treuen.de](mailto:stadtverwaltung@treuen.de)  
Internet: [www.stadt-treuen.de](http://www.stadt-treuen.de)

### Beratungen und Sprechstunden:

#### ... im Rathaus Beratungsraum (2. Stock)

##### Friedensrichter

Beratungssprechstunde jeden 3. Dienstag im Monat von 16:00 – 18.00 Uhr.  
Telefonische Absprachen mit der Friedensrichterin sind auch unter 037468 / 2253 möglich.

##### Energieberatung der Verbraucherzentrale Sachsen u. a. zu folgenden Themen:

- Heizkostenabrechnung
- Gasanbieter-/Stromanbieterwechsel
- energiesparende Heizsysteme
- Wärmepumpe, Solar, Holzheizung
- Stromsparberatung, Haushaltgeräte
- baulicher Wärmeschutz
- Gebäude-Energieausweis
- Fördermittel

In Treuen findet die Energieberatung **nur nach telefonischer Voranmeldung** statt. Termine können vereinbart werden unter **0180-5-797777**, Zentrales Servicetelefon der Verbraucherzentrale Sachsen, Montag–Freitag 09.00–16.00 Uhr (Festnetzpreis 14 Cent/Min.; andere Mobilfunkpreise möglich, ab 01.03.2010 Mobilfunkpreis maximal 42 Cent/Min.) oder unter **037467-20135**.

##### Suchtberatung

Jeden Donnerstag von 13.00 bis 17.00 Uhr

##### LEADER-Regionalmanagement

Beratungssprechstunde zur „ländlichen Förderung“

jeden Dienstag 13:00 Uhr – 18:00 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung unter 037422/40 29-50

### ... in anderen Einrichtungen:

#### **Verbraucherzentrale Sachsen – Beratungsstelle Auerbach**

Am Graben 12, 08209 Auerbach, Fax: 03744/ 219643, Mail: [VZV.AUBA@t-online.de](mailto:VZV.AUBA@t-online.de)  
Öffnungszeiten: Mo. 13.00 – 18.00 Uhr  
Die. 09.00 – 12.00 / 13.00 – 18.00 U–hr  
Mi. / Do. 10.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr  
Termintelefon: 03744 / 219 641  
Mo. – Do. 10.00 – 12.00 Uhr

**Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Auerbach/Vogtland e. V. – Schuldnerberatung**

Eisenbahnstr. 14, Haus II, 08209 Auerbach, Tel. 03744/2722764

**Diakonisches Kompetenzzentrum für Suchtfragen gGmbH**

Suchtberatungs- u. Behandlungsstelle Auerbach

Herrenwiese 9, Tel. 03744/831215

**Diakonisches Werk im Kirchenbezirk Auerbach e. V.**

Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung sowie Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung

Beratungsstelle Auerbach, Blumenstr. 34, Tel.: 03744/831260

**Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen Auerbach,**

Herrenwiese 9a, Tel.: 03744/831214

**Jugendberufshilfe im Jugendzentrum Treuen**

1. Dienstag im Monat, 16.00 Uhr. Terminvereinbarung über Tel.: 03744/831283

**Spieltage in den Kindereinrichtungen für Kinder, die keine Einrichtung besuchen:****Kinderkombination „Villa Kunterbunt“, Innere Herlasgrüner Str. 11**

Tel. 037468/2623.

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

In den Schulferien finden keine Spieltage statt.

**Kindergarten „Nesthäkchen“ Lengenfelder Str. 4**

Tel. 037468/2361. Jeden 3. Dienstag im Monat von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

**Kinderkombination „Pffifikus“ Schreiersgrün, Auerbacher Str. 10,**

Tel. 037468/2439.

Jeden 1. Montag im Monat von 9 Uhr bis 10.30 Uhr

**Kindergarten „Spatzenburg“ Hartmannsgrün, Dorfstr. 53, Tel. 037468/2703.**

Jeden 2. Dienstag im Monat von 09.00 bis 10.30 Uhr.

In den Schulferien findet kein Spieltag statt.

**Kinderkombination „Kleine Strolche“ Eich, Schulstr. 15, Tel. 037468/2123.**

Jeden 3. Mittwoch im Monat von 15.30 bis 16.30 Uhr.

**Evangelische Kindertagesstätte „Schatzinsel“, Pfarrstr. 4 b,**

Tel. 037468 /2816. Jeden 1. Dienstag im Monat vormittags

und nach tel. Absprache individuelle Schnuppertage

**Spielgruppe im Märchenland DRK KV Auerbach e.V. Kita „Märchenland“ Treuen**

von 9:00 bis 10:30 Uhr, Telefon: 2622

Unsere Termine 2017: Weitere Termine folgen

**Kindertagesstätte „Grashüpfer“ Neuensalz, Genossenschaftsweg 8,**

Tel. 03741/413166.

Jeden 1. Dienstag im Monat von 09.30 bis 11.00 Uhr

**Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“, Mechelgrün, Schulberg 1, Tel. 037463/89038**

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 09.30 bis 10.45 Uhr

**BESTATTUNGSHAUS**

Inhaber: Klaus Lange


**Filiale Hartmannsdorf**  
 An der Hammerschänke 1  
 08107 Hartmannsdorf

**Filiale Rodewisch**  
 Wernesgrüner Str. 40  
 08228 Rodewisch

Auf allen Friedhöfen zugelassen.

Tag &amp; Nacht erreichbar:

**01520 / 35 40 202**

www.bestattungshaus-lange.de

 KONZERT- UND  
 AUSSTELLUNGSZENTRUM  
 KAPELLE NEUENSALZ

 30  
 JAHRE

 Altensalzer Straße 2 \* 08541 Neuensalz  
 Tel.: 03741 – 41 32 90 \* kapelle@vogtland-kultur.de
**Samstag, 8. Juli**

14:00 Uhr

**Eröffnung des Festwochenendes**
 Unter anderem Bericht des Zeitzeugens Herrn  
 Werner Flämig über den Wiederaufbau der Kapelle  
 Neuensalz in den Jahren 1982 bis 1987  
 (Interessierte willkommen! \* Eintritt frei)

15 bis 19 Uhr

**Hobby- und Trödelmarkt**
 Vogtl. Künstler & Trödler präsentieren ihre Waren  
 (Eintritt frei)

15 bis 16.30 Uhr

**Tschechische Blasmusik mit HORALKA**

(Eintritt frei)

ab 20:00 Uhr

**RED HOT CHILI PEPPERS  
REVIVAL PAPRIKACZE**
 Die Red Hot Chili Peppers sind aktuell eine der größten  
 Rockbands. Unabhängig davon musizieren seit einigen Jahren  
 vier Jungs aus Tschechien im Stile der vier genialen Kalifornier.  
 In ihrem Repertoire befinden sich unsterbliche Hits wie: By the  
 way“, „Californication“ oder „Under the bridge“, „Aeroplane“
**Sonntag, 9. Juli**

10 bis 17.00 Uhr

**Genussmeile**
 Regionalerzeuger präsentieren ihre Produkte  
 (Eintritt frei)

10 bis 11.30 Uhr

**Frühschoppen mit dem  
ORIGINAL VOGTLANDECHO**

(Eintritt frei)

14 bis 17 Uhr

**Bunter Kindernachmittag**  
 mit dem Kindergarten Neuensalz, Kreativstand  
 und dem Musiktheater 'Spielart'  
 (Eintritt frei)

18:00 Uhr

 16.30 Uhr Künstlergespräch mit G. Böhnke  
**„HUBBE, MEI BEGAHSUS, HUBBE“**  
 Kabarett mit GUNTER BÖHNKE & STEPS

# BESTATTUNGEN Hannemann

*Ansprechpartner: Chessy Kölbel*

**Tag und Nacht**

**Telefon: 03 74 68/68 84 65 oder 01 76/61 07 09 56**  
Königstraße 11 • 08233 Treuen

*Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.*  
Auf Wunsch persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause.

## Wenn der Mensch den Menschen braucht, dann sind wir für Sie da.

Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Lebens und Sterbens zur Seite, mit ehrlichen Worten, helfenden Händen und einem fairen Preis. Mit uns gestalten Sie den letzten Weg Ihres verstorbenen Angehörigen angemessen und würdevoll, wir begleiten Sie in der Trauerzeit und wir unterstützen Sie bei allen notwendigen Entscheidungen. Ihre Fragen beantworten wir gerne jederzeit persönlich, nicht nur bei der Anmeldung eines Trauerfalls. Denn wird sind für Sie da, wenn der Mensch den Menschen braucht.

www.Piering-GmbH.de

MEISTERBETRIEB



**GAS • WASSERINSTALLATION • KLEMPNEREI  
HEIZUNG • LÜFTUNGSBAU • SOLARANLAGEN**

Zur Verstärkung  
unseres Teams  
suchen wir  
neue Mitarbeiter!

08233 Eich/Sachs. • Rodewischer Str. 2  
Tel. 037468 / 47 12 • Fax 6 88 61  
piering-gmbh@t-online.de



## Die günstige Autoversicherung Jetzt auch in Treuen

Mehr als 11 Millionen Kunden sind bei der HUK-COBURG versichert. Sie vertrauen auf die niedrigen Beiträge und hervorragenden Leistungen – in der Autoversicherung und bei allen anderen günstigen Angeboten.

Kommen Sie vorbei!  
Wir beraten Sie gerne.

**Vertrauensmann  
Frank Kropfgans**

Tel. 037468 4487  
Fax 0800 2875324266  
Mobil 0173 4588440  
frank.kropfgans@HUKvm.de  
Straße der Jugend 38  
08233 Treuen  
Mo., Do. 10.00–12.00 Uhr  
und 15.00–18.00 Uhr  
Di. 14.00–18.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

A. W.  
**LUDWIG**  
BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE

**GEPRÜFTER BESTATTER**

Telefon: 037468.579624  
Goldene Höhe 11 • 08233 Treuen  
www.aw-ludwig-bestattungen.de



## Anzeigenannahmeschluss

für die nächste Ausgabe: **13. Juli 2017**



Wir laden ein zum  
**Biergartenfest**

am 09.07.17 von 14 bis 18 Uhr.

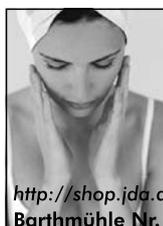
Sie werden von den Original Treuener  
Blasmusikanten unterhalten.

Die Küche bietet Gerichte vom Grill  
sowie auch hausgebackenen Kuchen.

!!Eintritt frei!!

## Redaktionsschluss

für Beiträge, Veranstaltungsmeldungen,  
Infos etc. in der nächsten Ausgabe: **12. Juli'17**



*Kosmetikstudio  
Eleonore Hof*

Reikimeisterin/-lehrerin

<http://shop.jda.de/hof>  
Barthmühle Nr. 18 • 08543 Pöhl

Tel.: 037439-6073  
FT: 0152-07778333

Wellness & Beauty Programme

- ♦ Kosmetik ♦ Reiki
- ♦ Wellnessmassage
- ♦ Shiatsu-Massage ♦ Lymphdrainage
- ♦ Hot-Stone-Massage
- ♦ Maniküre ♦ Pediküre

Gutscheine für jeden Anlass

♦ Hausbesuche ♦ Abholservice